

## Vedlegg 1

## Norsk kulturfond — Årsmelding 1978

## KAPITTEL I

## Organisasjon og verksemd

Norsk kulturråd legg med dette fram si fjortande årsmelding i samsvar med det som er fastsett av Kyrkje- og undervisningsdepartementet (St. prp. nr. 130 for 1964—65, III C, Om anvendelse av Kulturfondets midler):  
«Ved begynnelsen av hvert budsjettår fremmes melding til Stortinget om Kulturfondets virksomhet i det foregående år.»

MEDELMEMMER AV NORSK KULTURRAD  
1977—80

Norsk kulturråd er skipa ved stortingsvedtak av 11. desember 1964, i samsvar med St. prp. nr. 1, Tillegg nr. 1 for 1964—65 og endring ved kongeleg resolusjon av 24. september 1978.

Rådet har ni medlemmer oppnemnde ved kongeleg resolusjon og fire medlemmer oppnemnde av Stortinget, alle for fire år. To av dei ni rådsmedlemmene vert oppnemnde ved kongeleg resolusjon etter framlegg frå Norske Kommuners Sentralforbund.

Oppnemnde ved kongeleg resolusjon for  
1977—80:

Programredaktør Hartvig Kiran, Oslo  
Varamann: Direktør Bjørn Egeland, Oslo  
Grafikaren Anne Brevik, Oslo  
Varamann: Forfattaren Tordis Ørjaseter, Haslum  
Komponisten Arne Nordheim, Oslo  
Varamann: Musikaren Freydis Ree Wekre, Oslo  
Redaktør Audgunn Oltedal, Oslo  
Varamann: Husmor Marie Lovise Widnes Johansen, Hareid  
Forfattaren Kåre Holt, Holmestrand  
Varamann: Forfattaren Ebba Haslund, Blommenholm  
Rektor Edel Hætta Eriksen, Kautokeino  
Varamann: Kontorsjef Reidar Hirsti, Oslo  
Fylkeskonservator Halvor Landværk, Skien  
Varamann: Biblioteksjef Trine Kolderup Flaten, Førde  
Ass. overlækjar Wenche Frogm Sellæg, Overhalla  
Varamann: Lektor Ola Jonsmoen, Alvdal  
Lagerekspediter Håkon Johnsen, Trondheim  
Varamann: Skuleinspektør Bodil Skjånes Dugstad, Trondheim

## Oppnemnde av Stortinget:

Statsråd Bjartmar Gjerde, Oslo  
Varamann: Industrierbeidar Hanna Gjøsvund, Vigra  
Statsråd Kjølvi Egeland, Oslo  
Varamann: Skodespelar Jack Fjeldstad, Oslo  
Direktør Knut Berg, Oslo  
Varamann: Husmor Gerd Råheim, Gåsedd  
Professor Anton Skulberg, Spydeberg  
Varamann: Skuledirektør Henrik Bergem, Arendal.

Formann oppnemnd ved kongeleg resolusjon: Programredaktør Hartvig Kiran.\*  
Nestformann oppnemnd ved kongeleg resolusjon: Grafikaren Anne Brevik.

Hanna Gjøsvund og Jack Fjeldstad mæter fast for statsrådene Bjartmar Gjerde og Kjølvi Egeland.

## VEDTEKTER FOR NORSK KULTURFOND

fastsette av Stortinget 19. juni 1965.  
(Omsette frå St. prp. nr. 130, 1964—65.)

## § 1.

Norsk kulturfond som er skipa i samsvar med stortingsvedtak av 11. desember 1964, har til formål å fremje kunst og kulturvern. Stortinget løyver kvart år midlane til fondet.

## § 2.

Norsk kulturfond har til formål å stimulere skapande andsliv i litteratur og kunst, verne den norske kulturarven og arbeide for at flest mogleg kan få del i kulturgoda.

## § 3.

Midlane til Norsk kulturfond blir forvalta av Finansdepartementet og disponerte ved kongeleg resolusjon etter tilråding frå Kyrkje- og undervisningsdepartementet, og i samsvar med retningslinjer som Stortinget har fastsett.

\* Etter Hartvig Kirans bortgang vart professor Edvard Beyer oppnemnd til nytt medlem av og ny formann i Rådet ved kongeleg resolusjon 1. september 1978.

## § 4.

Norsk kulturråd gir tilråding om fordeling av fondsmidlane og har ansvaret for dei summar som ved fordelinga blir stilte til rådvelde for Rådet.

## § 5.

Kyrkje- og undervisningsdepartementet skal kvart år gi melding til Stortinget om Norsk kulturfonds verksemd i budsjettåret før.

RETNINGSLINJER FOR BRUKEN  
AV MIDLAR FRÅ NORSK KULTURFOND  
fastsette av Stortinget 19. juni 1965.

Ramma for verksemda til fondet er kunst og kulturvern. Dei tiltak som Rådet gjer, bør ha det doble siktemålet å stimulere kunst og kulturvernet, og samstundes gjere kunst og kulturverdiene tilgjengelege for så mange som råd er. Innanfor denne ramma må Rådet til kvar tid vurdere kva for oppgåver som bør prioriterast. Det er særsestnaden at Rådet skal leggje særskilt vekt på:

- Tiltak til å fremje norsk litteratur. Det er utarbeidd særlege reglar for bruk av midlar til slike tiltak.
- Tiltak til å fremje norsk musikkliv.
- Tiltak til å fremje norsk biletkunst, og kjøpe inn biletkunst til offentlege kunstsamlingar og til offentleg utsmykking.
- Tiltak til å fremje norsk filmkunst.
- Tiltak til å skape betre utdanningsvilkår for norske kunstnarar, såleis òg betre høve til vidare utdanning.
- Kulturverntiltak, såleis òg vern av samisk kultur.
- Stønad til finansiering av kulturbygg.
- Tiltak som er med og skaper eit rikare kulturmiljø i bygd og by, og ei vakrere utforming av omgivnadene vår.
- Tiltak som kan gi letta tilgjenge til god kunst og skape suksess for dei verda den gir.
- Initiativ og stønad til større kulturelle eingongstiltak, som t.d. kunstlege innslag i nasjonale jubilé og minnehstider, og større eingongsturnear frå kunstinstitusjonar.

## REGLEMENT FOR NORSK KULTURRAD

fastsett ved kongeleg resolusjon 27. august 1965, med endring av 24. september 1978.

## § 1.

Norsk kulturråd er oppretta i samsvar med stortingsvedtak av 11. desember 1964.

## § 2.

Rådet skal ha 13 medlemmer med personlege varamenn, av desse skal 4 medlemmer med varamenn oppnemnst av Stortinget og 9 medlemmer med varamenn av Kongen etter tilråding frå Kyrkje- og undervisningsdepartementet. To av dei 9 medlemmene med varamenn skal oppnemnst etter framlegg frå Norske Kommuners Sentralforbund. Alle oppnemningane gjeld for 4 år om gongen. Kongen nemner opp formann og nestformann i Rådet.

## § 3.

Rådet kan oppnemne eit arbeidsutval på opp til 5 medlemmer, der formannen og nestformannen er med. Rådet kan òg setje ned utval til å arbeide med særskilte saker eller saksområde. Dersom det i slike utval blir oppnemnt personar som ikkje er medlemmer av Rådet må oppnemninga godkjennast av departementet.

## § 4.

Rådet har til oppgåve å arbeide for kunst og kulturvern i samsvar med dei vedtekter for Norsk kulturfond og dei retningslinjer som Stortinget fastset. Det er rådgjevande organ for Kyrkje- og undervisningsdepartementet i saker som gjeld Norsk kulturfond og skal gi fråsegnar i andre spørsmål som departementet legg fram for det, eller som Rådet sjølv ønskjer å ta opp.

Rådet skal kvart år gi tilråding til Kyrkje- og undervisningsdepartementet om fordeling av midlar som blir løyvde til Kulturfondet. Det har ansvaret for bruken av dei midlane som ved fordelinga blir stilte til rådvelde for Rådet.

Rådet skal innan 15. februar gi melding til Kyrkje- og undervisningsdepartementet om verksemda i fondet i året som gjekk.

## § 5.

Rådet held møte minst 2 gonger i året. Elles kan Rådet kallast inn til møte når formannen, 2 medlemmer eller departementet meiner det er ønskjeleg.

Arbeidsutvalet har møte så ofte det er naudsynt eller 2 medlemmer bed om det. Rådet og arbeidsutvalet er vedtakstare når minst halvta av medlemmene er til stades. Ved røyting blir sakene avgjorde ved vanleg fleirtal. Står røytinga likt, er det røytinga til formannen som avgjer utfallet.

Rådet og arbeidsutvalet skal føre møtebok. Utskrift av møtebøkene skal sendast rådsmedlemmene og varamennene etter kvart møte.

## § 6.

Rådet drøfter og avgjør alle viktige saker, eventuelt etter at det er forebudde av arbeidsutvalet, og tek avgjørt om kva slags saker som kan gå til arbeidsutvalet til avgjørd eller fråsegn.

Alle tilrådingar skal vere grunngjevne. Vedtak i arbeidsutvalet skal leggast fram for Rådet i neste møte.

## § 7.

Utgifter til rådemøte, administrasjon og sekretariat skal dekkjast av fondet.

## MØTE I ARBEIDSUTVALET

Arbeidsutvalet i 1977—78 var desse fem: Hartvig Kiran, Anne Breivik, Kåre Holt, Håkon Johnsen og Arne Nordheim med vararene Halvor Landverk og Anton Skulberg. Etter Hartvig Kirans bortgang har Edvard Beyer møtt i Arbeidsutvalet.

Arbeidsutvalet har hatt fire vanlege møte: 12. januar, 8. februar, 22. mai og 29. august, og eit skriftleg møte i juni.

Arbeidsutvalet gjer vedtak i løyvingssaker opp til kr 50 000 innanfor ramma av avsetjingar, og ferbuu elles saker for Rådet.

## MØTE I RADET

Rådet har i alt hatt sju møte: 26. januar, 8. mars, 26. april, 8. juni, 3. oktober, 7. november og 5. desember.

Til møte 5. desember var vararene innbedne. Møte 8. juni vart halde på Voss i samband med reisa 7.—9. juni som Kulturrådet gjorde i Hordaland tyke dette året.

Ekspedisjonssjefen i Kulturavdelinga i Kyrkje- og undervisningsdepartementet er alltid innbeden til å vere til stades på rådemøta.

## UTVAL OG UTGREIINGAR

## Faste utval:

1) *Det faglege utval for litteratur:*  
Programredaktør Hartvig Kiran\*, formann, s.d.m. direktør Erling Fjellbirkeland, bibliotekdirektør Else Granheim, redaktør Audgunn Oltedal.

2) *Utvalet for utgjevinga av eldre norsk litteratur (Klassikerkommisjonen):*

Bibliotekar Grete Dahl, formann, dosent Vigdis Ystad (Universitetet i Oslo), professor Bjarte Birkeland (Universitetet i Bergen), rekneskapsjef Halvard Sletten.

\* Etter Hartvig Kirans bortgang vart professor Beyer oppnemnd til ny formann.

3) *Barnelokalutvalet:*

Redaktør Audgunn Oltedal, formann, teiknaren Arne Johnsen, forfattaren Tordis Ørjaseter.

4) *Utvalet for tilskott til verdfulle omsetjingar:*

Professor Arne Hannevik, formann, forlagsjef Birger Huse, programredaktør Yngvar Uatvedt.

5) *Ankenemnda for innkjepsordninga:*

Dosent Rolf Nyboe Nettum, formann, forlagsbokhandlar Arne Damn, statsstipendiat Ivar Eakeland, sokneprest Arne Preis, forskn. stp. Helge Rønning, forfattaren Dag Skogheim.

6) *Utvalet for norsk litteratur i utlandet:*

Forfattaren Ebba Haslund, formann, underdirektør Helele Andersen, forfattaren Camilla Carlson, lektor Carl Hambro, forlagsredaktør Gordon Helmebakk.

7) *Tidsskriftutvalet:*

Forfattaren Petter Larsen, formann, forfattaren Ebba Haslund, rektor Helge Ytrehus.

8) *Musikkutvalet:*

Komponisten Arne Nordheim, formann, komponisten Egil Hovland, rektor Odd Leren, kapellmeister Egil Monn-Iversen, musikaren Frøydis Ree Wekre.

9) *Redaksjonsutvalet for utgjeving av klassisk norsk musikk:*

Kapellmeister Egil Monn-Iversen, formann, universitetsbibliotekar Øystein Gaukstad, komponisten Johan Kvandal, redaksjonsjef Gunnar Rugstad.

10) *Sakkunnig nemnd for Materialfondet:*

Professor Anton Skulberg, formann, målareren Jarar Lunda, bilethoggaren Hugo Wathne, grafikeren Willi Storn, teiknaren Berit Østeng, tekstilkunstnaren Sidsel Karlson.

11) *Utvalet for kunstnarleg utsmykking av offentlege bygg:*

Direktør Knut Berg, formann, sjefarkitekt Dag Brønne, keramikaren Yngvild Fagerheim, målareren Knut Frøysaa, bilethoggaren Odd Hilt, tekstilkunstnaren Turid Holten, arkitekt Bengt Espen Knutsen.

12) *Utvalet for innkjep av norsk samtidskunst:*

Mag.art. Gerd Woll, formann, bilethoggaren Kristian Kvakland, målareren Jan Thomas Njerve, grafikeren Oddvar Løkke, tekstilkunstnaren Ase Frogner, keramikaren Lisbeth Døhlin.

13) *Det sakkunnige utval for samisk kunst og kunsthåndverk:*

Rektor Edel Hætta Eriksen, formann, museumssassistent Berit Marit Hætta, målareren Iver Jåks, reiselgar Martha Jåms, humor Kala Andersen, styrar Mary Mikalsen Samuelsen, kunsthåndverikaren Johan Rist.

14) *Nemnda til fremjing av tiltak for samisk litteratur:*

Rektor Jon Eldar Eidejord, formann, kontorsjef Reidar Hirst, student Per Jernsletten, student Lill Vesterfjell Kalstad, lærar Inga Ravna Eira Kesitalo, mag.art. Ole Henrik Magga, kunstnaren Ingunn Utul.

15) *Utvalet for samisk musikk:*

Amanuensis Nils Jernsletten, formann, student Ellen Marit Dunfjell, universitetslektor Thor Frette, komponisten John Persen, barnhagekonsulent Laila Somy Sandvik, museumslektor Bjørn Aaræth.

16) *Utvalet for trygging av høgt prioriterte fornamne:*

Professor Anders Hagen, formann, professor Sverre Marstrander, konservator Kristen Melienhus, museumsdirektør Oddmund Møllerop, professor Poul Simonsen.

17) *Utvalet for lokalhistorisk arbeid:*

Fylkeskonservator Halvor Landsverk, formann, professor Rolf Fladby, professor Knut Mykland.

18) *Utvalet for byggesaker:*

Museumsdirektør Farteh Valen-Sendstad, formann, arkitekt Gaulte Bealrud, arkitekt Ulf Colbjørnsen.

## Mellombels utval

1) *Utvalet for koordinering av registrering av faste kulturminne:*

Professor Anders Hagen, formann, dosent Erik Langdalen, instituttjef Egil Tombre, fagrådsretreter Anne Lise Hilmen, sekretariatsleiar Erik Aas Jr., direktør Ingeborg Lyche.

2) *Utvalet for bevaring av gamle fartøy:*

Direktør Halvard Bjøvik, formann, registreringsleiar Fredrik Dennecke, sjefartedirektør Modolf Hareide, Håkon Johnsen, fylkesrådmann Svein Lundevall, direktør Svein Mølsaug, Lars T. Flatou.

Utvalet gav tilråding til Norak kulturråd 20. juni 1978.

3) *Utvalet for utgreiing om Statens Håndverks- og kunstindustriekole og Bergens Kunsthåndverksskole:*

Professor Arnljot Strømme Svendsen, formann, professor Otto Bastiansen, fylkeskolesejef Olaf Kortner, tekstilkunstnaren Bente Sætrang, grafikeren Anne Breivik, interiørarkitekt Cato Mansrud, lærar Roar Høyland, student Per Haavind, overlærer Erling Dale, student Trine Krogaeth.

4) *Utvalet for vurdering av verkemnda ved Kontoret for norsk litteratur i utlandet:*

Sjefredaktør Tim Greve, formann, leiar for Norak forfattersentrum, Eilinnor Kolstad, forlagsdirektør Brkt Jensen.

Utvalet leverte tilråding til Norak kulturråd 23. mai.

## TILRADINGAR OG FRÅSEGNER FRA NORSK KULTURRÅD TIL KYRKJE- OG UNDERVISNINGSDEPARTEMENTET:

1. Årsmelding 1977 (St. meld. nr. 54 for 1978—79).
2. Tilråding om fordeling av midlar frå Norak kulturfond 1978.
3. Framlegg om løyving til Norak kulturråd for 1979.
4. Framlegg til stillingsbudsjett for Norak kulturråd 1979.
5. Fråsegn av 24.4.78 om utgreiinga frå ungdomsutvalet om lov om oppvekstmiljøet (NOU 1978:1).
6. Fråsegn av 21.8.78 om dokumentasjonsenter for kulturspørsmål.
7. Fråsegn av 14.12.78 om nordisk radio og TV via satellitt.

## SAMARBEID MED ANDRE INSTITUSJONAR OG ORGANISASJONAR

Samarbeidet med Kyrkje- og undervisningsdepartementet, Miljøverndepartementet og Utanriksdepartementet er omtalt i neste kapittel: Koordinering med statsbudsjettet. Kulturrådet har samarbeid og kontakt med ei rad institusjonar, organisasjonar og råd med tilgrensande arbeidsfelt.

**Norges almenvitenskapelige forskningsråd**

I 1978 vart det sett ned eit særskilt samarbeidsutval mellom Norsk kulturråd og Rådet for humanistisk forskning i Norges almenvitenskapelige forskningsråd. Utvalet skal drøfte saker og søknader som ligg i grensefeltet mellom dei to råda og dessutan kome med tilrådingar i saker av sams interesse. Det vart halde to utvalsmøte i året.

Det er elles stadig kontakt mellom administrasjonane i dei to råda om saker som ligg i grenseområda. Det kan vere lokalhistorie, utgjeving av essayistikk, innsamlings- og registreringsarbeid av ulike slag.

**Riksantikvaren**

Riksantikvaren er Kulturrådet sin faglege rådgjevar i saker som gjeld vern av hus, anlegg og miljø. Kulturrådet bed òg om fråsegn frå fylkeskonservatorane, slik at Rådet får både lokal og sentral prioritering før det gjer endeleg vedtak.

**Norske Kunst- og Kulturhistoriske Museer**

Styret i Norske Kunst- og Kulturhistoriske Museer er fagleg rådgjevar for Kulturrådet i saker som gjeld musea, både nye musébygg og andre større tiltak. Ein høyrer òg kva fylkeskonservatorane meiner.

**Statens bibliotektilsyn**

Bibliotekdirektøren er fast medlem av Det faglege utval for litteratur og er med i alle drøftingar med forlag og forfattarar om innkjøpsordninga. Det er Bibliotektilsynet som avgjer korleis bokinnkjøpa skal fordelast til biblioteka. (Sjå kap. III, Litteratur.) Kulturrådet nyttar både dei rådgjevande komitéane i Bibliotektilsynet: Den rådgjevande komité for folkebiblioteka og Den rådgjevande komité for skule- og ungdomsbibliotek.

**A/L Biblioteksentralen**

Rådet samarbeider med Biblioteksentralen i alle praktiske spørsmål som gjeld dei to innkjøpsordningane: Innbinding, ekspedisjon og anna.

**Statens bygge- og eigedomsdirektorat**

Direktoratet har ein fast observatør i Utvalet for kunstnarleg utamyking av offentlege bygg. Kulturrådet reknar med at denne observatørordninga bør halde fram, også etter at dei nye retningslinjene for kunstnarleg utamyking av nye statsbygg er gjennomførde.

**Riksinspektasjonen**

Kulturrådet har kontakt og samarbeider med Riksinspektasjonen i alle saker som gjeld tilskott til konsertar eller andre større musikktiltak rundt i landet. Det same gjeld Riksteatret ved søknader om tilskott til friske sceniske grupper, og Riksgalleriet om turnear med biletkunst. Rådet har òg kontakt med Norsk Forfattarsentrum om til dømes litterære festivalar eller litteratur- og lyrikkdagar.

**Norske Kommuners Sentralforbund**

I 1977 vart Norsk kulturråd utvida med to medlemmer, nemnde opp ved kongeleg resolusjon etter framlegg frå Norske Kommuners Sentralforbund. Rådet har kontakt og samarbeider med Sentralforbundet i fleire saker. Særleg gjeld dette konferansar og utgreiingsarbeid. Sentralforbundet hjelper òg til med å sende informasjon og fråsegnar frå Rådet til kommunar og fylkeskommunar.

**Statens ungdomsråd og Statens Idrettsråd**

Frå 1977 vart det skipa til faste møte mellom Statens ungdomsråd, Statens Idrettsråd og Norsk kulturråd. Det er vedteke at desse råda skal sende ut eit sams tidskrift for lokalt og regionalt kulturarbeid. Alle råda har oppnemnt ein representant kvar til eit redaksjonsutval som saman med den tilsette redaktøren skal vere ansvarleg for ei prøveordning med eit slikt sams informasjonsorgan.

**Regionale og lokale råd og institusjonar**

Rådet legg vekt på eit nært samarbeid med dei regionale råda Nordnorsk Kulturråd og Nordnorsk Musikkråd, og med regionale kunstnarorganisasjonar. Når det gjeld tiltak for samisk kultur, har Rådet i tillegg til sine egne rådgjevande utval kontakt med Norsk Sameråd, Norske Samers Riksforbund og Nordisk Samisk Institutt.

Kulturrådet har nær kontakt og samarbeid med dei fylkeskommunale kulturstyra. Kvart år skipar Rådet til ei reise i eitt av fylka og har då konferansar med representantar for dei kommunale og fylkeskommunale kulturstyra. I 1978 gjekk turen til Hordaland.

**NORSK KULTURRÅDS PRISAR 1978**

Æresprisen for 1978 vart gjeven til Olav Dalgard etter samrøystes vedtak i Norsk kulturråd 11. november 1978. I si grunnleggjande seier Rådet mellom anna:

«I heile sitt liv har Olav Dalgard vart kulturarbeider — en trufast sliter på mange

fronter i norsk kulturliv. Til daglig konsulent ved Det Norske Teatret — ble ansatt i 1931 på halv lektorlønn. Han kan se tilbake på 48 års virke ved teatret, i de første 30 år alene — i dag er det 6 om dette arbeidet. Det Norske Teatret har kjempet seg fram gjennom motber og kriser. I dag er nynorskteatret anerkjent og respektert som et kunstnerisk framstående teater ikke bare her til lands. Olav Dalgard kan trygt ta sin del av æren for det.

Dalgard har også vært nybrottsmann for teatervitenskap og teaterforakning — disipliner som ikke har vært representert ved Det Kongelige Frederiks før i slutten av 50-åra. Mens teatervitenskap har hatt lærestoler i mange år i våre naboland og ved universiteter i Europa, Olav Dalgard fikk æren av å holde åpningsforelesningen og foreleste senere 10 år ved Statens teaterskole da den ble til.

I årene før krigen skapte Olav Dalgard en rekke dokumentariske filmer fra arbeidsmiljø: Fyrstikkarbeiderens kamp mot svovelhelvete, skogarbeidernes kamp for menneskelige arbeidsvilkår, konflikten by-land og en film om bekjempelse av alkoholinnsbrenning. Et par av filmene ble reddet fra å bli til skosverte under krigen, og disse verdifulle historiske filmene befinner seg i dag i Norsk filminstitutt. Dalgard var for øvrig den som i sin

tid tok opp arbeidet med å få grunnlagt et norsk filmmuseum.

En ikke uvessentlig del av sitt liv har Olav Dalgard levd mellom bøker og manuskripter. Som konsulent kom han til å bety meget for utviklingen hos en dikter som Tor Jonsson. Mange norske dramatikere har i årenes løp fått verdifull hjelp i utformingen av sine teaterstykker, et tidkrevende og hardt arbeid — sju år tok det for eksempel før «Elskeplansen» av Tarjei Vesaas, som omhandler taprens psykologi og skjebne, var forandret fra det første utkastet til det hadde premiere.

Olav Dalgard har vært konsulent i Tiden Norsk Forlag, formann i Norsk Bygdekunslag, stridsmann for nynorsk språk, var og er bokanmelder i Arbeiderbladet, medlem av Den Norske Forfatterforbunds litterære råd. Han har gitt ut en rekke bøker.

Som sosialist og humanist har Olav Dalgard utrettelig og bevisst kjempet for arbeiderens egen kultur og dermed for en større forståelse for arbeiderens plass i vårt lands historie. I hele sitt voksne liv har han drevet en vidstrakt foredrags- og forelesningsvirksomhet.

Det andre prisene som Norsk kulturråd har delt ut i 1978 er: Musikprisene til Arve Tellefsen, Omsetjarprisen til Axel Amlie, Lokalhistorisk pris til Einar Hovdhaugen.

**KAPITTEL II****Koordinering med statsbudsjettet****KYRKJE- OG UNDERVISNINGS-DEPARTEMENTET**

Rådet vil som i alle tidlegare år få seie seg glad for det gode samarbeidet med Kyrkje- og undervisningsdepartementet, eit samarbeid som er ein føresetnad for ein koordinert nasjonal kulturpolitikk og naturleg kulturvokster. Sjelvstågt gjeld dette fyrst og fremst Kulturavdelinga i departementet, men Rådet har òg kontakt og samarbeid med andre avdelingar: Avdeling for vaksenopplering og folkeopplysning i saker som gjeld kurs, seminar, særlege tiltak ved folkehøgskolane o.a., og med Skuleavdelinga mellom anna om tiltak for samisk kultur.

Som hovudregel gjeld at Kulturrådet ikkje gjev stønad til slike tiltak som kan få statstilskott under fastsette tilskottsordningar. Som nemnt i årsmeldinga for 1977 reknar Rådet

med at etter kvart som ordninga med statstilskott til kulturarbeid i fylke og kommunar blir utbygd, vil tilhøva mellom Norsk kulturfond og overføringsmidlane til kulturstyra bli vel så viktige som tilhøva til tilskottsordningar og regelverket i departementet.

**MILJØVERNDEPARTEMENTET**

Rådet vil også halde fram med å bygge ut det naturlege samarbeidet med Miljøverndepartementet i saker som gjeld kulturvern. Rådet seier seg glad for det auka løyvingane til Riksantikvaren sitt arbeid og vonar at det etter kvart vert mogeleg for Riksantikvaren å ta seg av fleire av restaureringsoppgåvene, slik at Norsk kulturråd kan kome inn når det gjeld større elngongsoppgåver eller nye prøveprosjekt.

## UTANRIKSDEPARTEMENTET

Norsk kulturråd samarbeider med Presse- og kulturavdelinga i Utanriksdepartementet i saker som gjeld tiltak for norsk litteratur, musikk eller biletkunst i utlandet.

Kulturrådet har i 1978 og hatt kontakt med Landbruksdepartementet og Kommunal-

departementet om samiske saker og om kulturbygg/miljøbygg, og med Sosialdepartementet om kulturarbeid for funksjonshemma og for born.

Kulturrådet vil på nytt få streke under at det trengst tverrfagleg og tverrdepartemental kontakt mellom alle statlege instansar som arbeider på kulturområdet.

## KAPITTEL III

## Tilskott

## INNLEIING

Ved kongeleg resolusjon av 3. mars 1978 vart det fastsett denne hovudfordelinga av leyvinga til Norsk kulturfond, 43 mill. kroner: (Del tilsvarende tala for 1977 står i parentes.)

	1978	(1977)
Litteratur	15 400 000	(13 200 000)
Tidskrift	900 000	( 700 000)
Musikk	3 600 000	( 3 200 000)
Biletkunst og kunsthåndverk	5 200 000	( 4 700 000)
Kulturvern	4 200 000	( 3 800 000)
Samisk kultur	700 000	( 700 000)
Kulturbygg	8 800 000	( 8 800 000)

## Utgreiingar, utval,

publikasjonar	700 000	( 700 000)
Andre føremål	1 400 000	( 800 000)
Administrasjon	2 100 000	( 1 900 000)

Til saman 43 000 000 (38 500 000)

I alt kom det i 1978 inn 1 134 søknader (1976: 987, 1977: 984), med ein samla søknadssum på 91,9 mill. kroner. Søknader som Riksantikvaren har sendt over til vidare handsaming i Kulturrådet er ikkje medtekne, heller ikkje søknader om lån frå Materialfondet. Det er difor vanskeleg å gje ein klar søknadssum. Mange søknader nemner ikkje nokon viss sum, men søker om størst mogleg tilskott.

## SØKNADSOVERSYN FR. 31. DESEMBER 1978

(Tala for 1977 er førte opp ved sida av)

	Talet på søknader		Total søknadssum	
	1978	1977	1978	1977
Litteratur	184	141	2 591 079	4 688 242
Tidskrift <sup>1)</sup>	68	43		
Musikk	157	139	7 910 519	4 986 902
Biletkunst og kunsthåndverk <sup>2)</sup>	317	202	12 164 638	7 044 077
Kulturvern <sup>3)</sup>	216	246	10 655 981	15 379 301
Samisk kultur	54	57	1 314 281	1 106 006
Kulturbygg	40	32	50 101 196	18 553 000
Andre føremål	98	88	7 196 019	5 864 519
I alt	1 134	948	91 983 698	57 121 847

<sup>1)</sup> Etter den nye tilskottsordninga for tidskrift blir ikkje søknadssum nemnt.

<sup>2)</sup> Søknader om lån frå Materialfondet er ikkje medrekna.

<sup>3)</sup> Saker sende over frå Riksantikvaren er ikkje medrekna.

## LITTERATUR

Ved kongeleg resolusjon av 3. mars 1978 vart det sett av kr 15 400 000 til litterære føremål delt slik:

1. Innkjøpsordninga	kr 10 000 000
Underskott frå 1977 og 1978	> 2 000 000
2. Barne- og ungdomslitteratur	
a. Innkjøpsordninga	> 1 500 000
b. Andre tiltak	> 150 000
3. Nyutgjeving av eldre norsk litteratur	> 200 000
4. Essayistikk	> 140 000
5. Verdfulle omsetjingar	> 200 000
6. Arbeid for norsk litteratur i utlandet	> 100 000
7. Ny norsk dramatik	> 285 000
8. Omsetjarpris	> 15 000
9. Nynorsk litteratur	> 600 000
10. Til rådvalde	> 230 000
	kr 15 400 000

I alt kom det inn 184 søknader om stnsad til litteraturføremål i 1978 (141 i 1977). Samla søknadssum kr 2 591 079 (kr 4 688 242 i 1977). I dette talet er utgiftene til bøkene på del i innkjøpsordningane for skjønnlitteratur og barne- og ungdomslitteratur ikkje rekna med.

	1978	(—65	—66	—67	—68	—69	—70	—71	—72	—73	—74	—75	—76	—77*)
Prosa	136	( 76	88	74	90	75	85	84	92	94	92	92	118	130)
Lyrisk	104	( 43	48	48	51	60	65	68	66	88	65	74	105	115)
Skodespel	10	( 5	12	5	11	5	8	6	5	7	7	7	8	7)
Til saman	250	(124	148	127	152	140	158	158	163	189	164	173	231	252)

\* Korrigerte tal etter at arbeidet med ordninga var avslutta i juni 1978.

Ved utgangen av året var arbeidet med vurderinga av desse bøkene enno ikkje ferdig, korkje når det galdt Universitetsbiblioteket si klassifisering eller Statens bibliotektilsyns rådgjevande utval for folkebibliotek si vurdering. Kor mange av dei innkjøpte 250 bøkene som eventuelt blir underkjende eller som fell ut på grunn av klassifiserings, er det difor for tidleg å seie noko om.

Som eit tiltak for å redusere utgiftene til innkjøpsordninga noko, har Rådet vedteke at det berre skal kjøpast inn ei bok av kvar forfattar om ikkje heilt særskilde grunnar ligg færa.

Medlemene i Den norske Forleggerforening (medrekna dei forlaga som òg er medie-

## 1. Innkjøpsordninga for ny norsk skjønnlitteratur

Det vart satt av kr 10 000 000 i 1978. I tillegg vart det sett av kr 2 000 000 til å dekkje underskottet for innkjøpsordninga 1977. Underskottet dette året vart om lag kr 2 579 025.

I 1978 blir endringa i avtalen av desember 1977 praktisert for første gong. Endringane går i hovudsak ut på at forlaga må betale tilbake innkjøpssum og Rådet sin del av utbetalt royalti, dersom ei bok blir underkjent av Bibliotektilsynet. Det står att å sjå kva verknad endringane vil føre med seg, då arbeidet med 1978-ordninga ikkje blir avslutta før på førstmarsen 1979.

Rådet vonar på ei stabilisering av talet på nye bøker som skal kjøpast inn.

## Omfanget av innkjøpsordninga

Det vart kjøpt inn 250 skjønnlitterære bøker til folkebiblioteka i 1978. Liste over bøkene er prenta som undervedlegg nr. 1. Tala nedanfor syner korleis bøkene fordeler seg på prosa, lyrisk og skodespel. (Tala for 1965—77 står i parentes.)

med av Norsk Forleggersamband) fekk kjøpt inn 244 titlar. Forlag som berre er tilalutt Norsk Forleggersamband melde på ei bok til innkjøpsordninga 1978, men heldt ho attende i påvente av Bibliotektilsynet si handsaming. Denne boka kom ikkje med på lista over tilrådde bøker og kom såleis ikkje med på ordninga. Frå forlag som er medlemmer av begge forleggarorganisasjonene, vart det kjøpt inn 17 bøker. Tre forlag som ikkje er organiserte fekk kjøpt inn seks bøker etter søknad. Om lag 32 bøker er førebels avviste frå ordninga, anten av di forfattaren hadde ei anna bok med på ordninga, av di det vart klassifiserte utanfor den automatiske ordninga, av di det var dokumentarbøker eller dei var søkt innkjøpte av

norganiserte forlag og vart underkjende av Det faglege utval for litteratur på grunnlag av konsulentvurdering.

Ankenemnda handsama i alt 20 bøker frå 1977, av dei 14 bøker som hadde fått anna klassifisering enn den som ordninga omfattar og seks bøker der det litterære innhaldet vart vurdert.

Av bøkene på innkjepsordninga 1977 var det dessutan 40 som ikkje kom med på Bibliotektilsynet si liste over bøker til folkebiblioteka. Då det vart slutt på systemet med vurderingsliste etter dei siste revisjonane av avtalen, vart det i 1978 ikkje handsama ankesaker som vedkom desse bøkene, av di utfallet av ei slik handsaming ikkje ville ha nokon økonomisk verknad korkje for forlaga eller Rådet. Forlaga fekk melding om Bibliotektilsynet si avgjerd for sine bøker.

Av di talet på bøker i 1978 var så høgt, måtte Biblioteksentralen sende bøkene til biblioteka i fem puljer. Første pulje gjekk frå A/L Biblioteksentralen 12. oktober 1978 og inneheldt 52 titlar, andre pulje gjekk 6. desember og var på 50 titlar, tredje 12. januar 1979 og var på 40 titlar, fjerde 9. mars 1979 med 60 titlar, og femte pulje gjekk ut 22. juni 1979 med 40 titlar. Det er ikkje mogeleg å få ut bøkene tidlegare på grunn av den store mengda bøker.

#### Utgiftene ved innkjepsordninga

I årsmeldinga for 1977 er utgiftene til ordninga i 1977 oppgitt etter berekna utgifter på grunnlag av dei opplysningar som låg føre til då. Dei endelege tala er desse:

	1978	1975	1974	1975	1976	1977
Prosa .....	42,83	31,58	38,24	44,24	49,99	54,53
Lyrisk .....	46,42	23,35	27,35	20,21	34,42	38,89
Skodespel .....	62,30	27,29	38,14	40,64	52,31	52,29

Medan ein hadde ein heller moderat prisauke frå 1976 til 1977 (ca. 9 pst. på prosa, ca. 13 pst. på lyrikk) fekk ein som det vil gå fram av oppstillinga, ein ganske kraftig auke i bokprisane i 1978 (ca. 15 pst. for prosa, ca. 19,5 pst. for lyrikk).

#### 2. Stenad til barne- og ungdomslitteratur

Rådet sette av kr. 1 650 000 i 1978 delt slik:

- a) Innkjepsordninga for barne- og ungdomslitteratur ..... kr 1 500 000  
b) Andre tiltak ..... » 150 000

Kjøp av 252 titlar .....	kr 6 718 722
Innbinding, ekspedisjon .....	» 1 822 000
Frakt .....	» 196 134
Honorarforskott 1977 .....	» 1 893 187
Honorar for sal i 1976 (utbetalt i 1977) .....	» 409 553
Til saman .....	kr 10 839 596

Dette er ei overakriding på kr. 2 839 596. Kulturrådet sette av 2 mill. kroner i 1978 til å dekkje underskottet frå 1977. Resten må dekkjast av fondsmidlar i 1979.

Utgiftene for innkjepsordninga 1978 vil med utgangspunkt i 250 innkjpte titlar bli slik:

Kjøp av 250 000 bøker .....	kr 7 687 500
Innbinding og ekspedisjon .....	» 2 117 500
Frakt .....	» 215 000
Honorarforskott 1978 .....	» 2 072 954
Honorar for sal i 1977 (utbetalt i 1978) .....	» 642 585
Til saman .....	kr 12 735 539

Dei endelege tala vil komme i årsmeldinga for 1979.

Den oppstillinga som følgjer her, viser korleis prisane på dei innkjpte bøkene har utvikla seg. Prisane gjeld for hefta bøker i bokhandel. Tala for 1973—77 er tekne med til samanlikning:

Avtalen for innkjepsordninga for barne- og ungdomsbøker vart av partane vedteken førabels for 1978. Det er avtalt drøftingar om fornying av avtalen med partane straks på nyåret 1979.

Innkjepsordninga for barne- og ungdomslitteratur fekk full verknad for første gong i 1978 med innkjep av 1 000 eksampar av kvar påmeldt bok og elles etter søknad frå uorganiserte forlag.

Bøkene blir leverte til A/L Biblioteksentralen som bind dei inn eller plasar dei, gir dei bibliotekutstyr og sender dei til folkebibliotek eller institusjonar etter tilråding frå dei lokale

bibliotekstyra. I 1978 har og del pedagogiske høgskulane fått boksett. Det er ikkje teke avgjerd om dei pedagogiske høgskulane skal få bøker etter 1978. 1978-bøkene blir truleg sende ut i april 1979.

Utgiftene til innkjepsordninga for barne- og ungdomslitteratur kan bereknast til å bli om lag desse:

Kjøp av 89 000 bøker .....	kr 1 664 300
Plasting, ekspedisjon .....	» 620 000
Frakt .....	» 86 000
Honorarforskott .....	» 500 000
Til saman .....	kr 2 870 300

Dette er ei overakriding på kr. 1 370 300 som må dekkjast av fondsmidlar 1979.

Rådet sette av i alt kr. 150 000 til Andre tiltak i 1978. Rådet heldt i februar 1978 ein konferanse om barneblad på Voksensiden. Utgiftene til konferansen var kr. 17 300.

Etter tilråding frå Barnebokutvalet (sjå kap. I Utval og utgreingar) har Rådet gjeve desse tilskotta til kunstnarleg illustrerte barnebøker og til andre tiltak:

#### Aschehoug:

H. Nordberg: Sofie og Amanda ..	kr 12 000
Mette Newth: Nora og ordene .....	» 9 000
Inger Hagerup/Tonje Strøm	
Aas: Hulter til bulter .....	» 15 000

#### Gyldeidal:

A. Riis/K. Scheen: Innover i parken .....	» 10 000
T. Hansen: Gartnarrens tre .....	» 13 000
R. A. Nilssen/B. M. Løveid: Da Karlisen døde .....	» 11 000

#### Pax Forlag:

J. Bech-Karlisen: Beluto og Jepsersen .....	» 5 000
---	---------

#### Cappelen:

Thorbjørn Egner: Muskantene kommer til byen .....	» 10 000
I. M. Gaarder: Barna i Sri Lanka .....	» 9 350

#### J. W. Eide:

Z. Hopp/R. J. Berle: Papegøyen ..	» 5 000
Reidar Johan Berle: Vår vesle jord ..	» 10 000

#### Assistansens forening:

15 punktakrifbøker .....	kr 25 000
Barnebladkonferanse .....	» 17 301
Fraktutgifter .....	» 161

Til saman .....

#### Tilskott til barneblad

I samsvar med tilråding frå Barnebokutvalet har Rådet gitt desse tilskotta:

Nye Glimt .....	kr 15 000
Magne .....	» 20 000
Norsk Barneblad .....	» 25 000
Blåveisen .....	» 10 000

Til saman .....

Tilskotta er tekne av avsetjingane til disposisjon litteratur og til generell disposisjon.

#### 3. Utgjeving av eldre norsk litteratur

Til dette føremålet vart det sett av kr. 200 000. Klassikerkomiteén (sjå kap. I Utval og utgreingar) har handsama alle søknader om produksjonstilskott til nye utgåver av eldre norsk litteratur som anten er gått ut av handelen eller berre finst som del av større samleverk og som ikkje kan kjøpast i ein-skilde band.

Etter tilråding frå komiteén har Kulturrådet i 1978 gjeve desse tilskotta:

#### Det Norske Samlaget:

Olav Sletto: Per Sjel .....	kr 6 000
Rasmus Løland: Kor vart det av jula? .....	» 5 000

#### Gyldeidal:

Gro Holm: Løstelsfolket .....	» 9 600
Inge Krokann: I Dovre-ano .....	» 8 200

#### Cappelen:

Hans Jæger: Anarkiets bibel .....	» 12 000
-----------------------------------	----------

#### Dreyer:

Alf Larsen: Nattotanker .....	» 12 000
Ingeborg Møller: Romantrilogi ett band (Job Sveinungson, Vandringsmannen og Herrans regn) ..	» 25 000

## Vedlegg 1

Arbeidet i råd, utval og fond på kulturområdet i 1978

**Aseheoug:**

Kristofer Uppdal: Isbergakalden (dikt i utval ved Vigdis Ystad) kr	12 000
Arnulf Øverland: Berget det blå >	7 000
Arnulf Øverland: Samlede dikt I og II >	23 000
Hans E. Kinck: Skuespill I og II >	56 000

**Noregs Boklag:**

Halvor Floden: Skogen og vidda >	10 000
----------------------------------	--------

**Snefugl Forlag:**

Ola Setrom (til første band i romantrilogi) >	7 500
---	-------

**Arbeidernes Forlag:**

Hans Børil: Det smalle skott >	4 000
--------------------------------	-------

**Nordnorsk Magazin:**

Kjølnevisa i gjendiktning v/Idar Kristiansen >	2 000
--	-------

Til saman	kr 199 300
-----------	------------

Rådet har gjeve desse tilsegnene for 1979:

**Snefugl Forlag:**

Ola Setrom (til andre bandet i romantrilogi) >	6 800
--	-------

**Aseheoug:**

Arne Garborg: Mannfolk >	12 000
Arne Garborg: Hjä ho mor >	16 000

**4. Essayistikk**

Til dette føremålet vart det sett av kr 140 000. Klassikerkomiteén skal gje tilsråding om tilskott til utgjeving av norsk essaylitteratur, til litterære eller kulturhistorisk verdifulle biografier, memoarar eller brev-samlingar. I samsvar med tilsrådingar frå komiteén har Rådet gjeve desse tilskotta:

**Det Norske Samlaget:**

Norsk Litterær Arbok 1978 >	kr 86 000
-----------------------------	-----------

**Aseheoug:**

Eugenia Kielland: En vennebok >	5 000
Sven Kærup Bjørneboe: De store bortforklaringar >	6 800

**Cappelen:**

H. Rieber-Mohn: Fluer i munnen >	13 000
----------------------------------	--------

**Pas:**

Jens Bjørneboe: Om teater >	kr 10 000
-----------------------------	-----------

**Gyldendal:**

Carl Hambro: Bok om Jens Bjørneboe >	12 000
Einar Økland: Skrivefrukter >	12 000
Harald Noreng (red.): Ibsen på læringsuniversitetet >	9 000

**Tanum-Norh:**

Olav Dalgard: Kunst og kunstnarar frå Oppdal >	15 400
--	--------

**Noregs Boklag:**

Bok om Olav H. Hauge >	6 000
------------------------	-------

**Stole Forlag:**

Bok om Olav H. Hauge >	6 000
------------------------	-------

**Tiden Norsk Forlag:**

Kathinka Jensen: Michaloff Wigdehl (biografi) >	9 000
---	-------

Til saman	kr 140 000
-----------	------------

**5. Tilskott til verdifulle omsetjingar**

For 1978 var det sett av kr 200 000. Omsetjingsutvalet (sjå kap. I Utval og utgreingar) gjev tilsråding om tilskott til verdifulle omsetjingar. Etter tilsråding frå utvalet har Norsk kulturråd gjeve desse tilskotta:

**Cappelen:**

Graham Greene: Barn av England	kr 3 400
Guy de Maupassant: Forgjeves skjønnhet og andre noveller >	2 800
George Orwell: Veien til Wigan >	2 800
— Vi må ha en aspidistra >	3 900
J. Cheever: Falconer >	2 700
F. Theroux: The Consul's File >	2 500
J. Luis Borges: El libro de arena >	2 500
J. Raditsjov: Sperrebalongen >	2 300
Amos Oz: Kibbus >	3 900
G. M. Brown: Greenvue >	3 400
Mongo Beti: Le pauvre Christ de Bomba >	3 500
Timothy Findley: The Wars >	3 000
Arnost Lustig: En bønn for Katerine H >	2 000
Anais Nin: Dagbok II >	4 000
A. B. Yehoshua: Tidlig sommeren 1970 >	2 000
Yasar Kemal: Gresset som aldri dør >	3 500

Arbeidet i råd, utval og fond på kulturområdet i 1978

## Vedlegg 1

**Gyldendal:**

Thomas Brasch: Sønnene der far fedrens >	kr 1 400
J. C. Cela: Pasqual Duarte >	1 700
G. Grass: Flyndra >	11 500
M. Kundera: Avskjedsvalsen >	3 100
Amos Oz: Min Michael >	3 900
Frank O'Connor: Noveller >	4 100
Isván Örkény: Familien Tót >	1 700
M. Rodoreda: Knust spell >	4 600
M. Drabble: Istid >	4 700

Dieter Wellershof: Sjimpansens skjønnhet >	3 100
Hans Frick: Den blå timen >	1 600
J. M. Arquedas: De dype floder >	4 600
André Glucksmann: Tenkemestrene >	4 000
Emile Durkheim: Selvmordet >	4 000
M. Atwood: Surfacin >	2 800
Roman Jakobson: Strukturalisme i litteraturvitenskapen >	3 000
Jurek Becker: Schlaflose Tage >	2 000
John Irving: The World According to Garp >	8 000
Valentina Rasputin: Proschanie S. Matjora >	2 500
Isván Örkény: Roseutstillingen >	2 000
G. O. Chateaubrynaud: Mathieu Chain >	2 000
Margaret Laurence: The Stone Angel >	3 500
Martin Walser: Ein fliehendes Pferd >	2 000
Edmund Wilson: Prinsessen med gullhåret >	2 500

**Aseheoug:**

Flodor Abramov: Pelageja og Alka >	1 800
Marilyn French: Kvinner >	8 500
R. K. Marayan: Skiltmaleren >	2 600
Suzanne Prou: Bernadins terrasse >	1 800
6 sydamerikanske forfattere: Exilio >	2 900

**Pas Forlag:**

Marke Percy: Små forandringer >	8 200
Karin Struck: Klassenliebe >	2 500
Heinar Kiliophardt: Mårtz >	3 000
Peter Weiss: Motstandens estetikk >	4 000

**Tiden Norsk Forlag:**

Leon Uris: Trinity >	6 800
Magnus Magnusson: Liv og tro i vikingtiden >	1 800

**Det Norske Samlaget:**

Tayeb Salih: Trekket mot nord >	2 300
---------------------------------	-------

**Forlaget Tanum-Norh:**

Felletté de Lammenals: Ord fra en troende >	2 000
---	-------

**Solum Forlag:**

Herman Hesse: Eventyr >	kr 2 300
Anton Tsjekov: Tre søstre >	1 700
Nikolai Gogol: Revisoren >	2 300
Nikolai Gogol: Julienatt og andre fortellinger >	2 500
Anton Tsjekov: Mitt liv >	2 500
Leo Tolstoj: Barndom >	3 000
Maurice Maeterlinck: Tre skuespill >	3 000
Annette von Droste-Hülshoff: Jødeboken >	2 000

Til saman	kr 200 000
-----------	------------

Rådet har òg gjeve tilsegn om tilskott i 1979 til ni bøker utan å nemne nokon tilskottsum.

**6. Norsk litteratur i utlandet**

I 1978 vart det sett av kr 100 000. Ad hoc-komiteén som vart oppnemnd i 1977 til å greie ut om verknadene av kulturfondstøtaden til norsk litteratur i utlandet (sjå årsmelding 1977) leverte tilsråding i 1978 om anten å slutte å gje stønad til norsk litteratur i utlandet eller å medverke til å opprette eit institutt til å ta seg av alle oppgaver som gjeld denne sektoren. Høringsrunden resulterte ikkje i nokon einfelt konklusjon. Rådet vil arbeide vidare med saka i 1979.

Olav Nordrå si bok Rød Høst i omsetjing av Erik Friis kom ut på Twaynes forlag i New York. Rådet har kjøpt 750 eksemplar som skal seljast i kommisjon av Grundt Tanum.

Etter forslag frå Utvalet for norsk litteratur i utlandet (sjå kap. I Utval og utgreingar) starta Kontoret for norsk litteratur i utlandet arbeidet med ein forfattarkatalog over eit avgrensa tal norske etterkrigsforfattare. Katalogen blir planlagt utgjeven på engelsk og vil komme i staden for brosjyra New Norwegian Books. Arbeidet held fram i 1979.

Avsetjinga er brukt slik:

Den norske Forfatterforening, til sekretær i halv stilling >	kr 80 000
Universitetsforlaget, til J. Vogt; Politikk og statsfornuft (engelsk utgåve) >	4 000
Den norske ambassade i New Dehli, til Tarjei Vesaas: Bruene (på bengali) >	3 200
Den norske ambassade i Madrid, til Jorge Padron: Norsk lyrikk-antologi >	10 000

kr 97 200

Restsummen er nytta til å dekkje ymse utgifter i samband med boka på Twaynes forlag.

### 7. Ny norak dramatikk

Den nye stønadsordninga for ny norak dramatikk som vart vedteken i 1977, vart praktisert frå 1978. Rådet kan gje stønad til 1) korttidsengasjement av norake dramatikarar ved dei faste teatra 2) utskrivning og kopiering av manuskript 3) omsetjing til engelsk (fransk) av skodespel som har vore opførte eller som er godkjende for opptøring vedkommande år.

Desse tilskotta er gitt:

#### Korttidsengasjement:

##### Nationaltheatret:

Sam O. Kjenne ..... kr 12 678  
Edvard Hoem ..... > 12 678

##### Teatret Vårt, Molde:

Marta Schumann ..... > 5 200

##### Olo Nye Teater:

Irmelin Munk ..... > 10 800  
Norvald Tveit ..... > 12 600

##### Trøndelag Teater:

Klaus Hagerup ..... > 10 500

#### Omsetjingar og ev. kopiering av skodespel:

Pål Sundvor: Kurdarabel ..... > 11 500  
Anders Bve: Kjærlighetens kamerater ..... > 11 500  
Nils-Reinhardt Christensen: Dobbeltstrøken ..... > 11 500  
Nicole Macé: Penelope's vev ..... > 11 500  
Tor Aae Bringsvård: Landet hvor alt er annerledes ..... > 13 650

#### Kopiering av skodespel:

Odd Selmer: Anna, Henrik og Cecilia ..... > 1 685  
Knut Horvei: Galehuset (omarb.) ..... > 1 655  
Knut Horvei: De profunderis ..... > 1 217  
Anders Bve: For åpen scene ..... > 3 339  
Tor Edwin Dahl: Lever du'a Karlisen ..... > 2 340  
Norvald Tveit: Peer Pearson ..... > 3 200  
Odd Selmer: En lærepenge ..... > 2 800

#### Andre tiltak:

Tilskott til Nationaltheatret sin barneteaterkonkurranse ..... > 70 000

Til saman ..... kr 210 342

Den ubrukte summen kr 54 658 går attende til Fondet.

### 8. Omsetjarprisen

Norak kulturråds omsetjarpris vart i 1978 gitt til Axel Amle. Prisen vart gitt for samla omsetjarproduksjon av høg kvalitet. Juryen var: Yngvar Utstvedt (Norak kulturråds omsetjingsutval), Heige Simonsen, Birger Huse og Torstein Bugge Høverstad (Norak Oversetterforenings Bastiankomité) og Harald Bergh (Norak Litteraturkritikerlag). Prisen vart delt ut ved ei tilstelling i Kunstindustrimuseet om kvelden den 5. desember.

### 9. Nynorak litteratur

Rådet sette av kr 600 000. Til Det Norske Selskapet er det løyvt kr 491 000. Melding om korleis tilskottet er nytta, er prenta som under vedlegg nr. 4. Dei andre forlaga har fått løyvt:

#### Noregs Boklag:

Olav Rytters omsetjing av Peer Gynt ..... kr 10 000  
E. Vandvik: Far etter menneske ..... > 10 000  
Halvor Fløden: Furuberg-Flan ..... > 8 000

#### Pax Forlag:

Marisa Rey Hemingson: Plogkvinna ..... > 6 000

#### Tiden Norsk Forlag:

A. Lindgren: Jo visst kan Lotta sykle ..... > 4 000

#### Gyldendal:

K. Alnæs: Pio ..... > 15 000  
C. Nøstlinger: Ein Mann für Mama ..... > 12 000

#### Aschehoug:

I. M. Vogel: Godt å ha deg, Mona ..... > 5 000  
C. R. Bulla: Kvifugl ..... > 8 000

#### Fonna Forlag:

A. Hildremyr: Landet mellom hav og himmel ..... > 10 000

#### Norsk Barneblad:

C. Haugaard: Bodberaren ..... > 10 500  
H. Pease: Med kurs mot sør ..... > 10 500

### 10. Andre tilskott til litteratur

Det vart sett av kr 230 000 som vart nytta slik:

Den norske Forfatterforening, forfatterseminar på Lysebu ..... kr 75 000

Den norske Forfatterforening, lese-sirkelavgift ..... > 40 000

Nordnorak Forfatterlag, landsdelseminar ..... kr 20 000  
Nordnorak Forfatterlag, Bokdag under Føstspela i Nord-Noreg ..... > 5 000  
Noregs Boklag, Rytters omsetjing av Peer Gynt ..... > 15 000  
Norak Forfattersentrum, Vestlands-avd., forfatterutveksling ..... > 10 000  
Norak Litteraturkritikerlag, pris 1978 ..... > 1 000  
Norak Barneblad, honorartilskott ..... > 25 000  
Ungdomslitteraturens forfatterlag, forfatterseminar på Lillehammer ..... > 25 000  
Konsulenthonorar ..... > 27 081

Til saman ..... kr 243 081

#### Overakriding kr 13 081.

I tillegg er det gitt desse tilskotta av avsetjinga til Andre føremål (Generell disposisjon):

Barnebladet «Nye Glimt» ..... kr 15 000  
Barnebladet Magne ..... > 20 000  
Misjonssentralen, Barnebladet Blåveisen ..... > 10 000  
Tiden Norsk Forlag til Hanne Kjersti Buen/ Agnes Buen Garnås/Dagne Groven Myhren: Ei vis vil eg kvæda ..... > 35 000  
Den norske Forfatterforening til utgreiing om grunnutdanning for forfatarar ..... > 15 000  
Fonna Forlag til Ivar Aasen: Norsk Ordbog ..... > 20 000  
Norak Forfattersentrum, Bokdagen 1978 ..... > 15 000

### TIDSSKRIFT

I 1978 var kr 900 000 sett av til stønad for kulturtidsskrift. 38 tidsskrift fekk stønad i 1978 mot 19 tidsskrift året før. Fordelinga gjev uttrykk for eit ynskje frå Kulturrådet si side om eit så mangfelt og alleidig tidsskriftmiljø som mogeleg. For å få ei meir fleksibel og rettferdig ordning, betre tilpassa dei enkelte tidsskrifta sin karakter og økonomiske bakgrunn, vart produksjonsstønaden lagd om og basert på reelle kostnader til trykking av 2 000 eksemplar, noko som ville gi tidsskrifta med små opplag ein føremøn.

For å markere verdi av årsarbeidet og i von om å betre kvaliteten vart ein del av stønaden gjeve som honorarstønad, slik at ein viss del av utbetalte honorar vart refunderte. Støttekjøp av tidsskrift heldt fram, men tidsskrifta fekk sjøleve høve til å fordela dei 250 gratisabonnementa. Summe tidsskrift fekk

eit eingongstilskott, anten til etablering, til temanummer eller til honorarutbetaling. Fordelinga var slik:

Fritt Fram ..... kr 10 000  
Jazmytt ..... > 16 900  
Ballade ..... > 10 000  
Hverdag ..... > 34 100  
Nordnorak Magazin ..... > 37 500  
Kjerring Råd ..... > 20 480  
Ny Livestil ..... > 26 900  
Tun ..... > 20 800  
Norsk Musikktidsskrift ..... > 10 000  
Basar ..... > 29 000  
Profil ..... > 31 100  
Vi Foreldre ..... > 11 600  
St. Hallvard ..... > 10 000  
Dryade ..... > 24 700  
Byggekunst ..... > 15 000  
Praxis ..... > 22 900  
Kirke og Kultur ..... > 33 150  
Vinduet ..... > 29 200  
Prismet ..... > 30 750  
Samtiden ..... > 35 750  
Herba ..... > 19 200  
Ergo ..... > 19 000  
Kontur ..... > 16 800  
Syn og Segn ..... > 40 050  
Hundre blomster ..... > 29 000  
Barna og Vi ..... > 9 250  
Filmavis ..... > 80 200  
Sirene ..... > 35 000  
Kontrast ..... > 40 250  
Forum Barn ..... > 32 100  
Norges Kvinner ..... > 17 100  
Libra ..... > 26 800  
Arbeidern ..... > 13 900  
F15-Kontakt ..... > 29 500  
Norak-læreren ..... > 10 000  
Kunst og kultur ..... > 70 000  
Arena ..... > 10 000  
Torg ..... > 5 000

To tidsskrift makta ikkje å halde fram ut over 1978, og mange tidsskrift vil ikkje kunne dra nytte av honorarstønadordninga av di dei ikkje har økonomi til å betale honorar i det heile, eller berre i ein viss mon.

Kulturrådet er klar over at tidsskrift generelt er i ei særns vanskeleg økonomisk stode og at Kulturfondet si stønadsordning ikkje kan hjelpe dei ut av denne med dei avgrensne midlane som står til rådvalde.

### MUSIKK

I 1978 kom det inn til saman 157 søknader med ein samla søknadssum på kr 7 610 519 (i 1977 189 søknader med ein samla søknads-

sum på kr 4 986 902). I 11 søknader var søknadssummen ikke nemnd.

Ved kgl. res. 3. mars 1978 vart det sett av kr. 3 600 000 med denne fordelinga:

<b>A. Særlig nemnde tiltak:</b>	
Prøveordninga for musikklivet i Nord-Noreg	kr 1 335 000
Peter Verlag, Frankfurt, garanti for utgjeving av kritisk-vitenskapleg utgåve av Edvard Griegs verk	100 000
Norsk Musikkinformasjon	400 000
<b>B. Avsetjingar:</b>	
Tiltak for folkemusikk og folkedans	120 000
Musikkprisen 1978	15 000
Norsk Komponistforening, innspeling av verk av nolevande norske komponistar	450 000
Norsk kulturråds klassikarserie	
a. LP-plater	550 000
b. Noter	70 000
<b>C. Andre musikktiltak</b>	
	560 000
Til saman	kr 3 600 000

#### A. Særlig nemnde tiltak:

##### Prøveordninga for musikklivet i Nord-Noreg

Prøveordninga skulle etter planen ha vorte overført til statsbudsjettet frå 1. januar 1978, (jfr. Årsmeldinga 1977 kap. Musikk). Eit evalueringsutval finansiert av Norsk kulturfond og med representantar for Nordnorsk Musikkråd, Rikakonsertane og dei nordnorske fylkeskommunane gjorde i ein evalueringsrapport framlegg om ei permanent ordning med 25 landsdelsmusikarar plasserte på seks ulike stader i dei tre nordlegaste fylka og 40 regionmusikarar plasserte på 10 ulike stader i dei same fylka. Norsk kulturråd kunne i ei fråsegn til Kyrkje- og undervisningsdepartementet ikkje slutte seg til framlegget om den sterke desentraliseringa av musikkane. Kyrkje- og undervisningsdepartementet bad Norsk kulturråd om å finansiere ordninga ett år til og sette ned ei arbeidsgruppe med representantar for Kyrkje- og undervisningsdepartementet og dei tre nordlegaste fylka til å arbeide vidare med utgreiinga om musikktiltak i Nord-Noreg. Norsk kulturråd gjekk med på å finansiere ordninga også i 1978. Frå 1. januar 1979 vart lønsutgiftene og koenadene i samband med den turnétenesta som 16 landsdelsmusikarar skal ha, dekte med 75 pct. frå staten og 25 pct. frå fylkeskommunane.

#### Garanti ved utgjeving av kritisk-vitenskapleg utgåve av Edvard Griegs verk

Peters Verlag, Frankfurt, har teke på seg trykking av den kritisk-vitenskaplege utgåva av Edvard Griegs verk i 20 band, jfr. Årsmeldinga 1977, kap. Musikk. Rådet har vedteke å stille garanti mot underkott. Dei første to banda er utgjevne. Tre band vil vere klare for utgjeving i 1979, det første i januar månad.

#### Norsk Musikkinformasjon

Alt i 1972 vende Norsk kulturråd seg til Utanriksdepartementet, Norsk rikskringkastning og Norsk Komponistforening og tok opp spørsmålet om ei intensivering og koordinering av arbeidet for norsk musikk i utlandet. Ein komité oppnemnd av Norsk Komponistforening og finansiert av Norsk kulturråd har levert ei utgreiing om saka. I denne utgreiinga frå desember 1976 kom komiteen med framlegg om å etablere eit norsk musikkinformasjonssenter. Framlegget gjekk ut på at sentret i ein prøveperiode på tre år skulle finansierast av Norsk kulturfond og av propogandamidlar for norsk musikk. Deretter skulle sentret vurderast med tanke på overføring til statsbudsjettet. Rådet tre-årsperiode med kr 400 000 det første året. Sentret vart etablert 1. september 1978 som ein stiftelse med eit styre oppnemnt av Norsk kulturråd etter framlegg frå Norsk Komponistforening, Ny Musikk, Norsk Musikerforbund og Statens musikkråd.

#### B. Avsetjingar:

##### Tiltak for folkemusikk og folkedans

Rådet for folkemusikk og folkedans og drifta av sekretariatet i Trondheim er frå 1978 ført over til statsbudsjettet. Men Norsk kulturråd reknar framleis med å gi tilskott til særskilde eingongstiltak.

I samsvar med tilråding frå Rådet for folkemusikk og folkedans har Rådet gjeve desse tilskotta:

Torkjell Haugeruds Minnefond, film om Myllarguten	kr 30 000
Rådet for folkemusikk og folkedans til nedteikning og filmning av folkedans	49 000
Club 7 og Oslo AOF, til kvedarseminar	25 000
Arvid Bang, til innsamling av læstadiansk salmesong	2 000
Leget for folkemusikk, Bygdedansnemnda, til filmning av norske bygdedansar	10 000

Noregs Ungdomslag og Landslaget for Spilemenn, prøveprosjekt om opplæring i den lokale spel- og dansetradisjonen	kr 4 000
Til saman	kr 120 000

#### Musikkprisen 1978

Norsk kulturråd sin årlege musikkpris vart i 1978 gitt til fiolinisten Arve Tellefsen. Musikkorganisasjonane gjer framlegg på kandidatar, og Musikkutvalet gjev tilråding til Rådet grunna på framlegga.

#### Norsk Komponistforening til innspeling av verk av nolevande norske komponistar

Norsk Komponistforening sine sakkyndige råd utarbeider kvart år ei prioriteringsliste. Komponistforeninga seier at gramofonplater er av uvurderleg verdi for å gjere norsk musikk kjend i inn- og utland.

I 1978 har Norsk Komponistforening gjort desse innspelingane:

Østlen Sommerfeldt: Monologi	
Conrad Baden: Klarinettkvintett	
—: Fantasie Breve	
—: Sliattesonat	
Per H. Albertsen: Samisondan	
Folke Strømholm: Konstruksjon og hymne	
Alfred Janson: Per Orkestra	
Fin Mortensen: Serenata	
—: Serenata	
Verk av Harald Sæverud, Bjørn Fongaard og Edv. Hagerup Bull, innspela av Einar Steen-Nækleberg	
Olav Kjeland: Strykekvartett	
D. Monrad Johansen: Collossonat	
Geirr Tveitt: Frå Hundrad Hardingtonar for klaver.	

#### Norsk kulturråds klassikarserie

a. Redaksjonsutvalet for utgjeving av klassisk norsk musikk har stått for desse innspelingane i 1978:

Johan Halvorsen: Symfoni nr. 2	
—: Norske Eventyrbilder op. 37	
—: Danse Visionnaire (Huldresnyane)	
—: Norske danser (nr. 1/2/3)	
—: Air Norvégien	
—: Veslemøys sang	
Christian Sinding: Peer Gynt musikken komplett, to LP-plater som vart utgjevne som album	

Edvard Grieg:	Olav Trygvesson
—:	Landkjønning
—:	Sigurd Jormalfar
—:	Den Bergtektne

Til saman er no 27 LP-plater i Norsk kulturråds klassikarserie utgjevne og i sal.

#### b. Utgjeving av klassisk norsk musikk som noter.

Etter planen skal utgjeving av noter mest mogeleg fylgje plateutgjevinga. Halvdan Kjerulf sine romansar i to band kom ut i 1978. Like eins eit album med 50 Sinding-songar. Drafter er i gang med Norsk Musikkforlag om utgjeving av ei samla utgåve av Johan Svendsens verk i 12 band. Dessutan har Rådet gjeve kr 3 500 i trykkingstilskott til Georg Bertouch: «Mein Hertz ist bereit» og kr 2 700 til Friedrich August Reissiger: Strykekvintett op. 59.

#### c. Til rådvelde for andre musikktiltak:

Rådet sette av kr 560 000. Musikkutvalet har vurdert søknadene og gjeve tilråding til Rådet. Rådet har gjeve desse tilskotta:

##### Tingingsverk:

Festspela i Nord-Noreg, tingingsverk av Johan Kvandal	kr 10 000
Bassisten Knut Guetlier, tingingsverk for kontrabas/klaver av Johan Kvandal	10 000
Den Norske Opera, ballettmusikk av Ragnar Söderlind «Hedda». Koreograf Kari Blakstad	12 500
Bergens Organistforening, tingingsverk av Kjell Mørk Karlsen og Magnar Aam (kr 5 000 til kvar)	10 000
Nord-Rogaland Songarlag, tinging av korverk av Oddvar S. Kvam	7 500
Festspela i Nord-Noreg, tingingsverk av:	
Ketil Veia	15 000
Ivar Antonsen	6 000
A. Rodvelt Olsen	3 000
Carl Erik Kühli	6 000
Aksel Berg	6 000
Heige Aafley	3 000
Ny Musikk, tingingsverk av:	
Alfred Janson og Lasse Thoresen	40 000
Magne Hegdal	10 000
Halvor Haug	10 000
Norges Musikkorps Forbund, komponistkonkurranse i samband med 60-års jubileum	18 500
Norsk Skoleorkesterforbund, komposisjon for skoleorkester av Olav Anton Thommessen	10 000



## Vedlegg 1

Arbeidet i råd, utval og fond på kulturområdet i 1978

Arr. for skoleorkester av Maj Sæstevold .....	kr 5 000	Egil Hovland: Notus per flauto klaver .....	kr 570
Bel Cantokoret, Vestfold, korkomposisjon av Knut Nystedt .....	4 000	Kjell Mørk Karlsen: Liten kantate for sopran, fløyte, cembalo og klaver .....	736
Rogaland Musikkonservatorium, tingsverk av Kjell Mørk Karlsen .....	10 000	Kjell Mørk Karlsen: Fem gammeltestamentlige bønner for sang, cembalo og klaver .....	558
Stavanger Domkor, tingsverk av Knut Nystedt og Egil Hovland (kr 4 000 til kvar) .....	8 000	Kjell Mørk Karlsen: Sonate for trompet og klaver .....	1 488
Club 7, tingsverk av Christian Røim .....	10 000	Kjell Mørk Karlsen: Kors og Illje for klaver, sopran og fløyte .....	812
Trønborg kyrkje, Eldsberg, tingsverk av Egil Hovland .....	10 000	Kjell Mørk Karlsen: Jordens oro viker. Seks sanger for alt, fløyte og cembalo .....	1 020
Oslo bispedømmes kirkesangerforbund, tingsverk av Kjell Mørk Karlsen .....	5 000	Kåre Kolberg: PLYM-PLYM for blandet kor, solistkvartett og speaker .....	1 260
Oslo Arbeidersamfunn, komponisthonorar i samband med konkurranse om nye arbeidarsongar .....	20 000	Kåre Kolberg: En blåsekvintett .....	548
Brecht-ensemblet, tingsverk av Gunnar Sønstevoid og Olav Anton Thommessen (kr 5 000 til kvar) .....	10 000	Trond Kverno: «Rydd veien for Herren» Kammerverk .....	5 864
Brass-symposiet 1978, tingsverk av Ketil Sæverud .....	5 000	Ludvig Nielsen: Venl Creator — blandet kor og orkester .....	2 612
Stavanger Domkor, tingsverk av Lars Møland .....	4 000	Knud Nystedt: Te Deum .....	3 099
Darién Bakke/Simon Hauge, tingsverk av Ragnar Söderlind .....	8 000	Knud Nystedt: LAUTLA for blandet kor, blåsere og slagverk .....	926
Sverre Sigurdsons Musikkorps, tingsverk for korps av Rolf Inge Gødsy .....	15 000	Sparre Olsen: Symfonisk fantasi nr. 3 .....	2 250
		Sparre Olsen: Rapsodi .....	1 380
		Sparre Olsen: Religiøs folketone fra Lom .....	532
		Sparre Olsen: En gammel tone fra Hallingdal — strykekvartett .....	452
		Eyvind Solås: Bendik og Arollja — scenekantate .....	4 520
		Øistein Sommerfeldt: Liten trio .....	830
		Øistein Sommerfeldt: Tre dialoger for klarinett og fagott .....	624
		Øistein Sommerfeldt: Suite nr. 1 fra Griegs slåtter .....	2 218
		Anne Marie Ørbeck: Pastorale og Allegro for fløyte og piano .....	1 132
		Edvard Hagerup Bull: Varianter multimetriques .....	1 026
		Edvard Hagerup Bull: Accents pour piano .....	940
		Finn Arnestad: Sonate for trombone og piano .....	628
		Musikk-Huset A/S:	
		Ludvig Nielsen: Under kirkehvelv .....	2 705
		Oddvar S. Kvam: Opening .....	4 061
		LP-plater:	
		Harry Kvebæk: To LP-plater med verk for trompet .....	20 000
		Arne Bendiksen: LP-plate med Det Norske Solistkor .....	5 000

## Prentetilkøtt til noter:

Edition Wilhelm Hansen:

Olav Anton Thommessen:

Opp-Ned .....	kr 4 600
Arne Nordheim: Dinosaur .....	975
Arne Nordheim: Doria .....	2 430
Arne Nordheim: Signals .....	2 795

## Norak Musikkforlag:

Johan Kvandal: Strykekvartett nr. 1 .....	1 580
Johan Kvandal: Strykertrio .....	1 160
Johan Kvandal: Kvartett .....	1 580
Johan Kvandal: Concerto .....	1 830
Johan Kvandal: To norske Danser .....	1 780
Johan Kvandal: Tre Salmetoner .....	840
Johan Kvandal: «Che cosa è questa amore» .....	4 383
Olav Bakken og Oddbjørn Stølen: Shanties .....	6 700
Rolf Inge Gødsy: Transfiguration for zwei Klaviere .....	980
Harald Gullichsen: «Herre send ditt lys» for blandet kor .....	4 988
Magne Hegdal: Herbarium for klaver .....	2 230

Arbeidet i råd, utval og fond på kulturområdet i 1978

Vedlegg 1

Kirkelig Kulturverksted: LP-plate med verk av Conrad Baden .....	kr 15 000
Ny Kirkemusikk: LP-plate med verk av Knut Nystedt .....	13 500
Norges Organistforbund: Innspeiling av LP-plate på historiske orgel .....	10 000

## Andre tiltak:

Einar Krokstad på vegner av ett utval under Stiklestadnemnda, nyinstrumentering av Paul Okkenhaugs musikk til «Spelet om Hellag Olav» (totalt kr 5 000, 1977: kr 3 773) .....	1 227
Norak Vise- og lyrikkforum, etableringsutgifter .....	10 000
Søyr v/Torgrim Sollid, samarbeidsprosjekt — jazz .....	20 000
Magnar Mangersnes, konsert med verk av Johan Daniel Berlin .....	4 000
Fellesrådet for sang- og musikkorganisasjonene i Norge, etableringsutgifter .....	20 000
Ringve Museum, internasjonalt sommerkurs, garanti .....	20 000
Arne Dørmagaard, avslutting av innsamlingsarbeid .....	5 000
Festspela i Elverum, arrangement av Østerdalsmusikk .....	4 000
Molde Jazzfestival, jazzgudstønneste under festivalen 1978 .....	4 000
Ny Musikk, ekstrautgifter i samband med konsert med Royal Philharmonic Orchestra .....	30 000
RingsakerOperasen, eingongstilkøtt til framføring av Domzetti: Elskovsdrikken (tilskøtt kr 10 000, 1979: kr 6 112) .....	3 888
Konsulentonorar, ekstrautgifter i samband med tingsverk .....	1 234
Til saman .....	kr 560 000

Norak kulturråd har fått fire søknader om tilskøtt til regionale ensemble på line med ordninga med landsdelsmusikkarane i Nord-Noreg som no vert finansiert over statsbudsjettet, etter ei prøvordning på fire år finansiert frå Norak kulturfond, Rikskonsertane og fylkeskommunane. Søknader ligg føre frå Sogn og Fjordane, Møre og Romsdal, Nord-Trøndelag og Gjøvik kommune. Desse søknadene vil Rådet vurdere i samband med budsjettet for 1979.

## BILETKUNST OG KUNSTHANDVERK

I 1978 kom det inn i alt 317 søknader (1977: 202 søknader) med ein samla søknadssum på kr 12 164 638. 90 av søknadene nemnde ikkje søknadssum. Søknader om større tilskøtt til reparasjonar og ombygging ved kunstgalleri, eller til nybygg, er rekna med under Kulturbygg. Søknader om lån i Materialfondet er heller ikkje tekne med i desse tala.

Ved kgl. res. av 3. mars 1978 vart det gjort vedtak om å setje av i alt kr 5 200 000, med slik fordeling:

## A. Særleg nemnde tiltak:

Norske Kunsthåndverkeres Formidlingsentral (tilsegn gitt i 1976). Framhald med prøve-drift .....	kr 150 000
Landsforbundet Norsk Brukskunst. Vandreutstillinga «Brukskunst — vårt daglige miljø» (tilsegn gitt i 1977) .....	110 000
Skulptur i leikemiljø .....	200 000

## B. Avsetjingar:

Kunstnarleg utstyrking av offentlege bygg .....	2 200 000
Førebudande arbeid med utstyrkingsoppgaver .....	95 000
Kjøp av norsk samtidakunst og kunsthandverk .....	475 000
Stønad til debuterande biletkunstnarar .....	185 000
Til rådvalde for utstillingar og andre eingongstiltak for biletkunst og kunsthandverk .....	1 685 000
Overføring av midlar til Materialfondet .....	100 000
Til saman .....	kr 5 200 000

## A. Særleg nemnde tiltak

## Norske kunsthåndverkeres formidlingsentral

I 1976 vedtok Rådet å stø oppstarting og prøvedrift over 3 år for ein formidlingsentral for kunsthandverk, med årlege tilskøtt på kr 150 000. I 1977 fekk formidlingsentralen ei tilleggsavlyving på kr 200 000 til oppstarting av vandreutstillingar. I 1978 fekk Norske kunsthåndverkeres formidlingsentral dei vedteke kr 150 000, og seinare på året fekk dei ei tilleggsavlyving til drifta, sjå punkt 4. Til rådvalde, side 27. Med dette er prøvedriftperioden for formidlingsentralen avslutta.

**Landsforbundet Norsk Brukkunst**

Landslaget hegtida i 1978 sitt 60-årsjubileum, og Rådet vedtok å støe den planlagde vandrutstillinga i dette høvet. «Brukkunst — Vårt daglige miljø», med kr 130 000. Utstillinga skulle vise spennvidda i brukkunst-rørsla frå kunsthåndverk til industri- og miljø-design.

**Skulptur i lekemiljø**

I 1977 sette Rådet av kr 165 000 til ei ide- og tevling om skulptur i lekemiljø, og tevlinga vart gjennomført innanfor denne kostnadsramma. I tillegg har Rådet plukka seg til å dekkje utgiftene til utføringa av dei fire høgt premierte vinnarutkastane: Skule Waksviks «Grisepurke», Oia Einstda «Kamagie», Nils Aas «Krypinn» og gruppa Anne M. Urstad, Kjell Mardon Gunvaldsen og Karl Holte sin «Hestehov». Det vart i 1978 sett av kr 200 000 til dette. Alle dei 14 vinnarutkastane vil bli publiserte i ein brosjyre som skal sendast ut til alle fylkeskommunar og kommunar i landet.

**B. Avsetjingar****1. Kunstnarleg utamykking av offentlege bygg**

I åra 1966—76 er avsetjingane til kunstnarleg utamykking nytta til å finansiere utamykkingsoppgåver ved eldre og nye statlege, fylkeskommunale, kommunale og andre offentlege bygg og anlegg.

Etter at Fondet for utamykking av nye statsbygg vart skipa i 1977, har Norak kulturråd i 1978 for andre året kunna nytte si avsetjing til utamykking av fylkeskommunale bygg, kommunale bygg og eldre statsbygg. Samstundes har betre informasjon om tilskottsordninga ført til at søknadsmengda frå fylke og særleg frå kommunar har auka kraftig, slik at samla søknadsmengd i 1977 var 75 søknader, og i 1978 136 søknader.

Trass i denne aukninga hadde Norak kulturråd i 1978 berre kr 660 000 til rådveide for nye søknader, av di resten av årsavsetjinga på 2,2 mill. kroner var bunden av tilsegner. I denne stoda valde Rådet som prinsipp å utsetje til 1979 alle saker som det ikkje var tvingande naudsynt å ta med i 1978, for å halde tilsernemengda for 1979 nede. Ved årsskiftet 1978/79 stod ein difor med berre kr 712 500 i tilsegner for 1978. I tillegg har Rådet i 1978 vakt som prinsipp å prioritere bygg i sosialsektoren framfor fylkeskommunale og kommunale ordinære skolebygg, og tilskotta til utamykking har lege på mellom 30 og 50 pct.

av dei samla utamykkingakostnadene, etter vurdering i kvart høve.

På rådsmøte 8. mars 1978 vedtok Rådet at kunstverk kjøpte inn av Norak kulturråd sin innkjøpskomité i 1976/77 skulle kunne disponerast i samband med søknader om midlar til utamykking av offentlege bygg, jfr. merknadene til pkt. 2. Kjøp av norak samtidskunst. Desse løyvingane er gitt i 1978:

**Statlege bygg og anlegg:**

Statens gartnarakole Jensvoll i Lier	kr 100 000
Rogaland studesenter, Ullandshaug	> 200 000
Statens fysioterapiskole, Bergen	
Utamykking ved Elisabeth Rahlf	> 15 000
Stavanger Posthus, Tilleggsløyving til veggutamykking av Andreas Bee	> 20 000
Statens bilakkryndige, Oslo. Tilleggsløyving til skulptur av Kristian Kvakland	> 15 000
Lærarutdanningrådet. Kunstverk frå Norak kulturråds innkjøpte samlingar	> 19 500
Universitetet i Oslo. Til leige og innkjøp av grafikk og målarstykke	> 60 000

**Skolar:**

Løvstad skole med treningsverkstader	> 10 000
Leppoluobbel barneskole	> 40 000
Steinkjer husorakole, Steinkjer gymnas, yrkesskolen for handel og kontor (Thorp og Andersens skole)	> 87 500
Follo skolesenter	> 50 000
Flekke skole. Skulptur av Steinar Christensen	> 10 000
Gjerdsvik skole	> 2 500
Nøtterøy vidaregåande skole. Mar-morrelieff av Knut Steen	> 80 000

**Sjukehus og sosiale bygg:**

Moss nye sjukehus	> 100 000
Giske sjukehus, Vigra	> 45 000
Stensby sjukehus	> 50 000
Storsteinnes heim for senil demente, Balatfjord	> 20 000
Fylkesjukehuset i Kongsvinger. Kunst frå Norak kulturråds innkjøpte samlingar for	> 15 000
Edvard Ruud's hospital, Mysen. Kunstverk av Olav Orud og Kjell Norvik	> 100 000
Dalen helsesenter, Tokke. Kunstverk frå Norak kulturråds innkjøpte samlingar for	> 30 000

Mønighetenes aldersenter, Tasta	kr 100 000
Sola sjukheim. Biletteppe av Eli Marie Johnsen	> 8 000
Ulastein dagheim og internat	> 40 000
Steinkjer Sanitetsforenings Sykehjem. Kunstverk frå Norak kulturråds innkjøpte samlingar	> 30 000
Nord-Trøndelag Heim for senil demente, Namsos	> 25 000
Regionsjukehuset i Tromsø	> 50 000
Karløy sjukheim. Kunstverk frå Norak kulturråds innkjøpte samlingar for	> 30 000
Tana helsesenter	> 15 000
Hammerfest sjukehus	> 50 000
Frambu helsesenter. Kunstverk frå Norak kulturråds innkjøpte samlingar for	> 15 000
Lurud psykiatriske sjukehus	> 15 000

**Andre lokale, offentlege bygg og anlegg:**

Askim Rådhus. Skulptur av Sivert Donali	> 100 000
Vestre Toten Rådhus	> 100 000
Høyanger rådhus/samfunnshus. Utamykking av Gunnar S. Gundersen	> 75 000
Bardu kommunehus	> 100 000
Tune administrasjonsbygg	> 80 000
Lærdal kommunes administrasjonsbygg. Utamykking av Knut Rummohr	> 5 000
Risørhuset. Biletteppe av Eva Nyhus, skulpturar av Anne Raknes og Alf Bjørhusdal	> 26 000
Sande trygdekotter. Kunstverk frå Norak kulturråds innkjøpte samlingar for	> 10 000
Bjugn kommune, administrasjonsbygg. Skulptur av Tore Bjørn Skjelsvik	> 30 000
Nedre Elker samfunnshus. Scene-teppe av Tove Pedersen, Marianne Riseng og Ingeborg A. Magnus, veggutamykking av Barbara Vogler, Gudbrand Moe og Øyvind Enger	> 65 000
Gruben samfunnshus. Keramisk utamykking av Titti Hovig Districhson	> 7 500
Tete kyrkje. Altarbilete av Else Marie Jacobsen og Hans Gerhard Sørensen	> 35 000
Nore og Uvdal kommune. Rallek-skulptur av Ottar Espeland	> 33 000
Ørland kommune. Skulptur av Astrid Dahlsveen Bakken	> 33 000

Grorud Vel/Grorud skole. Skulptur av Solveyg Schafferer	kr 10 000
Høylandet kommune, administrasjonsbygg	> 25 000
Målselv nye hovudkyrkje. Altarbilete av Marit Aabel Bjerneboe og glassmaleri av Ulf Dreyer	> 50 000
Hønefoss by. Skulptur av Knut Steen	> 100 000

**Monument:**

Niels Henrik Abel-monument i Finnøy kommune, utført av Svein Magnus Håvarstein	> 6 000
--	---------

**Diverse:**

Målarstykke av det første Kulturrådet, utført av Håkon Stenstad-vold	> 10 000
--	----------

**2. Kjøp av norak samtidskunst**

Utvalet for kjøp av norak samtidskunst har til oppgåve gjennom kjøp å sikre for det offentlege kunstverk innanfor områda målarstykke, skulptur, biletevev/teksil, grafikk og teikningar, som utvalet meiner har særskilt kunstnarleg verd. På rådsmøte 8. mars 1978 vart det vedteke at det òg skulle kunne kjøpast inn kunsthåndverk og fotografi som er nytta som kunstnarleg medium. I retningslinene heiter det vidare at kjøp bør kunne stimulere mot og interesse hjå kunstnarane til å lage kunstverk utan omsyn til mogleg sal. Kjøpa har ikkje som mål å skape ei kunstsamling med indre samanheng eller annan representativ natur.

Utvalet har vitja 114 utstillingar, av desse 69 i Oslo og 45 ellers i landet. Av løyvingane til kjøp av samtidskunst er om lag 76 pct. nytta til kjøp på utstillingar i Oslo. Når utvalet vitjar utstillingar utanfor Oslo, kjøper det kunstverk som er laga av kunstnarar frå distrikta.

Utvalet har i 1978 kjøpt inn i alt 162 kunstverk. Av desse er 36 målarstykke, akvarellar og materialbilette, 10 skulpturar, 8 biletevevnader og andre arbeid i tekstil, 51 grafiske blad og teikningar, 33 kunsthåndverkarbeid og 23 fotografi.

Utvalet har vitja utstillingar i Oslo, Bergen, Sandefjord, Trondheim, Sliken, Svolvær, Troms, Harestad, Arendal, Moss, Seljord og Molde.

Kunstverk kjøpte i tidbolken 1968—75 er gitt som gåver til utamykking av samfunnshus. Tildelinga har skjedd fylkesvis, og samfunnshus i alle fylke har no fått tilbod om

kunstverk. På rådsmøte 8. mars 1978 vart det vedteke at kunstverk kjøpte inn i 1978/79 skulle kunne disponerast av Norak kulturråds rådgjevande utval for kunstnarleg utsmykking av offentlege bygg, i samband med søknader om midlar til utsmykking. Generelt er ei omlegging av innkjøpsordninga under vurdering, med omsyn til retningliner for kjøpa og plan for plassering av dei kunstverka som vert kjøpte i framtida.

Oslo Kunstforening har mot ei årlig godtgjersle teke på seg arbeidet med mellomårs lagring og administrasjon av kunstverka som vert kjøpte. I dei seinare åra har Selskapet Kunst på arbeidsplassen fått låne kunstverk til å supplere sine egne vandreutstillingar.

### 3. Stønad til debuterande kunstnarar

Norak kulturråd set årlig av ein sum som vert fordelt som tilskott til biletkunstnarar som skal ha ei første offentlege separatutstilling. På rådsmøte 8. mars 1978 vart det vedteke at tiltaket òg skulle gjelde for fotografar som nyttar fotografi som kunstnarleg uttryksform. Tilskotta vert gitt for å sikre kunstnarane økonomisk høve til å arbeide med åkte på debututstilling. Tilskotta skal nyttast til å dekkje materialutgifter og særlege transportgifter i samband med utstillinga.

Søknadene vert handsama av Den sakkunlige komiteen for Materialfondet, som gir tilråding om tilskott skal gjevast og kor stort det skal vere.

I 1978 var det sett av kr 185 000 på denne posten, som vart fordelt på 40 kunstnarar. I tillegg har sju kunstnarar fått debutantstønad over posten Generell disposisjon, sjå s. 36. Desse kunstnarane fekk tilskott frå avsetjinga til debuterande kunstnarar i 1978:

Jamde Parslow, Høvikodden. Fotografi	kr 4 860
Tom Sandberg, Høvikodden. Fotografi	» 4 820
Evelyn Scoble, Unge Kunstneres Samfund. Biletteppe	» 5 000
Solveig Hiort Andersen, Oslo Kunstforening. Akvarellar, pastellar og teikningar	» 5 000
Soren Arutjunjan, Bergens Kunstforening. Gouchar	» 5 000
Ingunn Hvals Hansen, Tønsberg Kunstforening. Måleri	» 4 430
Anny Birgitte Aak, Bergens Kunstforening. Skulptur	» 5 000
Torje Rosell, Galleri Hamar. Grafikk, teikningar og akvarellar	» 2 582
Inger Johanne Brautaaset, Galleri Korritten, Stavanger. Biletteppe	» 5 000

Lesse Berntsen, Bergen Kunstforening. Grafikk, måleri, akvarellar og teikningar	kr 5 000
Terje Roalkvam, Galleri Norake Grafikere. Grafikk	» 5 000
Hjørdis Adler Aas, Drammens Kunstforening. Applikerte og broderte teppe	» 5 000
Hanne Borchgrevink, Unge Kunstneres Samfund. Måleri og grafikk	» 5 000
John Audun Hauge, Galleri i Bergen. Skulptur	» 5 000
Ksare Sunde, Galleri Alana, Oslo. Måleri	» 5 000
Tor Torildsen, Galleri Alana, Oslo. Kolteikningar, akvarellar og oljemåleri	» 5 000
Ingeborg Borg, Unge Kunstneres Samfund. Tekstbilette, vev og applikasjonar	» 5 000
Gro Fraas, Unge Kunstneres Samfund. Fargeitografi og akvarellar	» 5 000
Eily Prestegård, Hugesund Kunstforening. Grafikk og akvarellar	» 5 000
Torill Krogh, Unge Kunstneres Samfund. Grafikk	» 5 000
Olav Herman-Hansen, Kunstnerforbundet. Akvarellar, grafikk og skulptur	» 5 000
Anne Hartmann, Drammens Kunstforening. Måleri, akvarellar og teikningar	» 4 300
Hannemor Syrrist, Gruppe 7, Brevik. Måleri	» 5 000
Harald Narvesen, Fotogalleriet. Fotografi	» 3 500
Morten Juvet, Galleri 27. Arbeid i blandingsteknikkar	» 5 000
Ase Frøyshov Flakum, Kunstnerforbundet. Biletteppe	» 5 000
Knut Trondsen, Galleri Hamar. Måleri og teikningar	» 5 000
Dag Magne Staurheim, Kunstnerforbundet. Etsingar	» 5 000
Ellisabeth Juell Rasmussen, Galleri Galtung. Arbeid i ymse materiale	» 5 000
Inger Berg, Unge Kunstneres Samfund. Materialbilette og måleri	» 3 500
Johan Sandborg, Galleri 7. Fotografi	» 1 500
Per Richard Olsen, Kunstnerforbundet. Grafikk, gouchar og teikningar	» 5 000
Britt Smølver, Unge Kunstneres Samfund. Vevde og broderte bilete	» 4 500
Angelina Engelsen, Galleri Tanum. Arbeid i ymse materiale	» 5 000
Christl Engelsen, Galleri Tanum. Teikningar og akvarellar	» 4 500

Elena Engelsen Wiase, Galleri Tanum. Arbeid i stein og bronse	kr 4 970
Kjell Sten Tollefsen, Galleri Alana. Fotografi	» 5 000
Eivind Kiberg, Galleri Alana. Måleri og akvarellar	» 5 000
Jennifer Brækhus, Galleri Musk. Akvarellar og gouchar	» 3 300
Jacob Grundt, Galleri Musk. Teikningar og akvarellar	» 3 000

### 4. Til rådvalde for utstillingar og andre eingangstiltak for biletkunst og kunsthandverk

Frå avsetjinga til rådvalde for utstillingar og andre tiltak for biletkunst og kunsthandverk (kr 1 685 000) er det gitt desse tilskotta:

#### Større tiltak:

Bildende Kunstneres Forening Rogaland. Til prøvedrift av kunstnarstøttar og vandreutstillingar i 1978	kr 90 000
Bildende Kunstneres Forening Bergen. Til prøvedrift av vandreutstillingar i 1978	» 80 000
Møre og Romsdal Bildende Kunstnerar. Til prøvedrift av vandreutstillingar	» 118 500
Trøndelag Kunstneresentrum. Prøvedrift av sentret	» 108 000
Stiftelsen «Bilde & Lyd». Etableringstilskott	» 100 000
Norake kunsthandverkeres formidlingsentral. Tilleggsgjeving til prøvedrifta 3. året (sjå elles under A. Særleg nemnde tiltak)	» 30 000

#### Utstillingar:

Samorganisasjonen for kunstformidling i Nord-Norge. Til vandreutstillingar i Nord-Noreg 1978	» 85 000
Fotogalleriet. Til Ellisif Weessel-utstilling	» 5 000
Norake kunsthandverkeres formidlingsentral. Til skoleutstillingar	» 50 000
Norake kunsthandverkerar. Til presentasjonsutstillingar for to distriktsorganisasjonar	» 50 000
Norake interierarkitekters landsforening, Bergensgruppa. Til utstillinga «Møbler og innredninger som kulturfaktor»	» 30 000
Stiftelsen Modums Blaaferveverk. Til å låne heim frå Frankrike to verk av Skredsvig til utstilling	» 10 000

Forbundet Frie Fotografar. Fotografisk vårutstilling	kr 25 000
Bildende Sørlandskunstnerar. Vandreutstillingar i Agderfylka. (presentasjonsutstilling)	» 22 000
Sauda formannskap. Utstilling av treekjeraren Ole Fagerheim ei samling «Fria vogge til grav»	» 45 000
Nord-Trøndelag fylkeskulturstyret. Vandreutstilling av fylket sine biletkunstnarar og kunsthåndverkarar (presentasjonsutstilling)	» 25 000
Kunst på arbeidsplassen. Tre utstillingar om utviklinga av norak grafikk etter 1900	» 20 000
Unge Kunstneres Samfund. Til utstillinga «Samliv»	» 30 500
Unge Kunstneres Samfund. Til kollektivutstillinga våren 1978	» 10 000
Kirkelig kulturverktøid. Til utstillinga «Skjult konge», skulpturar av Gunnar Torvund	» 5 200
Norske kunsthandverkeres Hedmark/Oppland. Presentasjonsutstilling	» 25 000
Troms kunstforening. Retrospektiv utstilling av målaren Haas Haas	» 15 000
Guri Dahl og kunstnargruppe. Utstilling i IFK-galleriet i Trondheim	» 2 500
Norake grafikere. Utstilling på Svalbard	» 2 650
Unge Kunstneres Samfund. Utstilling om fangeproblematikk	» 15 000
Trondheim Kunstforening. Til utstillinga «Samliv»	» 15 500
Minneutstilling over målaren Kaare Jonsborg	» 5 000
Norake tekstilkunstnerar. Presentasjonsutstilling	» 40 000
<b>Utstyr/etablering:</b>	
Norake Kunstforeningers Landsforbund. Til etablering	» 40 000
Vestlandske kunstakademi. Til fannemekanisk skulpturverktøid	» 40 000
Sør-Strand vevstue. Til lysutstyr	» 5 000
Sandefjord kunstforening. Til utstillingsutstyr	» 15 000
Alesund kunstskole. Til staffell og serigrafiverktøid	» 9 000
Bode kunstforening. Varebil til transport av den årlige nordnorske kunstutstillinga	» 30 000
Kunstforeningen i Arendal. Til utstillingsutstyr	» 30 000

## Vedlegg 1

Arbeidet i råd, utval og fond på kulturområdet i 1978

Hammerfest kunstforening. Transportkasser til vandrestillinger	kr 4 000
Ullensaker kunstforening. Utstillingsutstyr	5 000
Risør kunstforening. Utstillingsstativ	15 000
Vadsø kunstforening. Lysutstyr	5 500
Galleri Prosess, Oslo. Etableringsutstyr	20 000
Oslo Kunstforening. Lysanlegg	25 000
Landsforeningen Norske Malere. Etableringsutstyr	35 000
<b>Andre tiltak:</b>	
Marianne Høske. Til videobandserien «Video-Portretter»	15 000
Norske kunsthåndverkere. Til seminar om stofftrykk og metallkunst	24 000
Fredrikstad kommune. Portrettbyste av Edvard Munch, utført av Waldemar S. Dahl	7 500
Oslo Kunstforening. Tilleggslyyving til administreringa av Norsk kulturråd sine innkjøp av samtidskunst og kunsthåndverk	5 000
Arne Ase. Til publisering av «Prosjekt Kobberrøde stengods- og porselenglasurer»	15 000
Forbundet Frie Fotografer. Garant mot underkøtt på «Fotografisk Vårbok 1978»	15 000
Nord-Norske Bildende Kunstnere. Til juryering av kollektivutstilling under Festspela i Nord-Noreg	7 000
Norsk Billedhoggerforening. «Aktiverende miljøkunst» av Georg Debreczeny på Kalvøy-festivalen 1978	10 000
Norsk Billedhoggerforening. Tilleggslyyving til letteskulpturtevlings	35 000
Norsk kunstnerleksikon. Til hjelp med registrering av kjeldemateriale	12 500
Østlandsutstillingen. Til utgreiing og førebuaende arbeid	10 000
Oslo Kommunes Kunstsamlinger. Til inspeksjon av utlånte Munch-arbeid	10 000
Bardu kommunehus. Til juryering av konkurranse om kunstnarleg utsmykking	5 000
Forbundet Frie Fotografer. Til produksjon og presentasjon av lysbiletprogram om fotografi som kunstnarleg uttrykksform	15 000

Norsk Kompositistforening. Til plateomslag utførte av norske samtidskunstnarar	kr 10 000
Kunstakolen i Trondheim. Kurs for konsulentar for kunstnarleg utsmykking av offentlege bygg	28 900
Tre sresprisstatuetter av Gunnar Torvund	15 000
Sandefjord kunstforening. Grafikkseminar	15 000
Stiftelsen Modums Blaafarveværk. Til oeuvre-katalog over Christian Skredavig	20 000

**Ejep av kunst til samlingar:**

Samiak stiftelse. Relieff av Iver Jåks	12 500
Anders Svor Museum. Staying av skulpturar	10 000
Sonja Henies og Niels Onstads Stiftelser. Verk av Magdalena Abakanowicz	25 000
Drammens kunstforening. «Bast» av I. C. Dahl	15 000
Tor Jonsson-museet, Lom. Portrett av Tor Jonsson, utført av Knut Ljøene	5 000
Bergen Billedgalleri. Norsk samtidskunst	40 000
Aalesund Kunstforening. Målarstykke av Olav Strømme	10 000
Ateller Lofoten. Målarstykke av Herman Bendixen	6 000
Til saman	kr 1 685 050

**5. Materialfondet**

Den saknunde komiteen for Materialfondet har i 1978 handsama 43 søknader om lån. Etter tilråding frå komiteen har Norsk kulturråd gitt 34 kunstnarar lånetilsegner på til saman kr 364 552.

Rådet løyvde i 1978 kr 100 000 til Materialfondet. Økonomisk oversyn for Materialfondet 1965—77 viser:

Sett av	kr 2 300 000
Betalt ut	3 059 127
Betalt attende	1 214 146
Lånetilsegner	ca. 285 000

Til avsetjinga til Materialfondet er lagt til 5 pst. av lån som er betalt attende, i alt kr 50 785, medan fondet er påført utgifter til administrasjon og eit lån som er ettergitt, til saman kr 79 194. Fondet sin kapital er såleis kr 2 270 943. Ved årsliket 1978/79 var det om lag kr 140 000 av ledige midlar i Materialfondet.

Arbeidet i råd, utval og fond på kulturområdet i 1978

Vedlegg 1

Rådet vedtok i 1978 at Materialfondet òg skulle kunne dekkje fotografi som kunstnarleg medium. I tillegg vedtok Rådet etter oppmoding frå Bildende Kunstneres Styre å utvide komiteen med ein medlem med bakgrunn i biletkunst. Statuttane for Materialfondet er reviderte i samsvar med desse vedtaka.

I 1978 vedtok Rådet at det skulle opprettast eit materialfond for kunsthåndverkarar, svarande til det eksisterande fondet for biletkunst. Dette fondet vil venteleg kome i gang i 1979.

**Uthån av Munch-graffikk**

Som ei prøveordning vedtok Rådet i 1969 å stille garanti mot skadar og tap ved deponering av opptil 200 blad Munch-graffikk frå Oslo Kommunes Kunstsamlinger i lokale brannsekra kulturbygg i Noreg. Avtalen er fornya to gonger og gjekk ut 31. desember 1977. Rådet vil i 1979 ta stode til om avtala skal fornyaast ut over 1977.

I januar 1976 fekk Rådet melding om at ni grafiske blad var stolne frå Rana Museum, og Oslo Kommunes Kunstsamlinger har i 1978 varsala Norsk kulturråd om at det vil kome krav om godtgjerale for dette tapet, på grunnlag av garantiavtala.

**Konservering av biletkunst i museé og samlingar**

I 1966 engasjerte Rådet teknisk konservator Jan Thurmann-Moe til å gjere ei landsomfattende undersøking om konserveringstilstanden for biletkunst i museé og andre offentlege samlingar. Det vart alege fast at om lag 6 500 kunstverk trong konservering. I 1967 sette Rådet av kr 75 000 til slikt arbeid, men det viste seg umogleg å skaffe konserveringshjelp til desse oppgåvene. I åra 1967—77 er det nytta i alt kr 63 424.

I 1978 vart det løyvt kr 10 000 til restaurering av to portrett av Elias Fjellingschou.

**KULTURVERN**

Sjølv om ei rekke oppgåver som det før ikkje var mogeleg å løyse utan tilskott frå Kulturfondet, i dag kan finansierast gjennom andre kjelder, mellom anna over tilakottsordninga for musea eller med stønad frå Riksanstikvaren, viser søknadsomgenda i Kulturrådet at det er bruk for ein aktiv og framtidretta innsats frå Rådets side på denne sektoren. Rådet finn det rett å styrkje arbeidet for kultur- og miljøvernet og har sett ned eit eige utval som skal vurdere kva arbeidsoppgåver Kulturrådet i framtida bør konsentrere seg om, og korleis ein best kan samordne ar-

beidet med andre organ innan kulturvernsektoren.

I samråd med Riksanstikvaren og Norske Kunst- og Kulturhistoriske Museer vedtok Rådet i 1978 mellombele retningalinser, som i hovudsak går ut på at vern og velying av ikkje freda hus og miljø skal prioriterast. Ved musea vil sikrings- og konsolideringstiltak bli prioriterte.

Arbeidet med berging av Sjøgata i Mosjøen kom godt i gang i 1978. Kulturrådet gjorde i 1978 prisoppvedtak om ei løyving på 2—3 millionar kroner over 10 år til dette miljøvernprosjektet. Finansieringsmodellen med husbanklån og kulturfondsmidlar ser her ut til å fungere bra.

Stiftelsen Modums Blaafarveværk fekk vidare hjelp til berging av arbeidarmiljøet rundt verket, eit arbeid Blaafarveværket vil halde fram med i samarbeid med Riksanstikvaren og Buskerud fylkeskommune.

Ymse tiltak knytte til kystkulturen heldt fram i 1978. Eit utval som var sett ned for å greie ut om problema i samband med berging av vernverdige fartøy vart ferdig med si utgreiing i juni. Museumsdirektør Halvard Bjørkvik var formann i utvalet, som m. a. kom med framlegg om vern av ei stamme båttypar som Staten skulle ta ansvaret for. Dessutan launa Kulturrådet sekretær for arbeidet med registrering av gamle fartøy.

1978 var tredje og siste året Kulturrådet tok på seg å laune sekretær over ein treårsperiode for registrering av gamle fotografi. Prosjektet vil bli vurdert og sendt over til departementet i 1979 for eventuell overføring til dei faste budsjetta.

I alt kom det til Kulturrådet inn 216 søknader i 1978 med ein samla søknadssum på kr 10 655 981.

Søknader om større tilskott til nybygg ved musea er handsama under Kulturbbygg og registrerte der, sjå s. 33—35.

Ved kgl. res. vart det i alt sett av 4,2 mill. kroner til kulturvern i 1978 med denne fordelinga:

1. Tiltak ved dei kulturhistoriske musea	kr 1 262 030
2. Tiltak for å verne hus, anlegg og miljø	1 287 200
3. Andre tiltak	1 068 690
4. Tiltak til å sikre fornminne	1 225 000
5. Lokalhistorie og lokalhistorisk pris	215 200
6. Konserveringstiltak	145 000
Til saman	kr 4 201 120

<b>1. Tiltak ved dei kulturhistoriske musea</b>	
Saltidal kommune. Tilskott i alt kr 100 000 over 3 år til Saltidal bygdetun. Siste løyving	kr 32 700
Universitetets Oldsaksamling. Kjøp av middelalderhøvre	50 000
Vestlandke Kunstindustri-museum. Etablering av tekstil-ateller for musea i Hordaland, ved Hordamuseet, for seinare flytting til Vestlandke Kunst-industri-museum	50 000
Nordmøre Museum. Til nye utstillingar og sikringstiltak	80 000
Hordamuseet til oppsetting av Fjellkolneshuset og løe frå Sätendal	63 330
Falkenberg Museum. Flytting av husmannstøve frå Sarlbakke, «laus» frå Østenga og sag frå Jävollmoen	50 000
Woxenga samlingar til restaurering av Berggården i Rørvik til museum	100 000
Transøy kommune. Restaurering av femberingen «Marcus Thranes» til bygdetunet Transøy preste-gård	40 000
Gamle Bergen. Attreising av Tverranget 6 til bustadferemål på museumsområdet. Hus-banken har gitt lån til eit mu-seumsprosjekt	100 000
Hufthamar-tunet Austevoll kom-mune til restaurering av Nye-stova	23 000
Haugesund Museum til reparasjo-nar av bygningar på «Dokken» i Haugesund	40 000
Alta Museum til igongsetting av museum	16 000
Mandal Bymuseum til inareting av Andorsen-gården til flakeri-museum for Serlandet	100 000
Sør-Varanger Museum til flytting av Svanvik-stova	32 000
Lofotmuseet til vern og vøling av Storvågan gard i Kabelvåg	80 000
Fauske Museumslag til flytting og attrerising av Leivset gard, Fauske bygdetun	90 000
Reinesøy Bygdemuseum til stova i Dalakerkleiva	15 000
Trøndelag Folkemuseum. Flytting og attrerising av Schjoldager-veita 4, Trondheim	70 000
Aursfjordgård Sag- og Møllebruk til attrerising av oppgangssag	40 000

Malhaugen (De Sandvignske Sam-linger) til reising av Jernstæ-tunet	kr 75 000
Voss Folkemuseum til istand-setjing av Oppheim preste-gard	40 000
Bergens Teatermuseum til teatermuseet	75 000
<b>Til saman</b>	<b>kr 1 262 030</b>
<b>2. Tiltak til berging av kulturhistorisk verdifulle hus, anlegg og miljø</b>	
Tyholmen Arendal. Nest siste løyving av løyvinga på 1,5 mill. over åtte år. To hus som vart sydelagde av brann vil bli atter-reiste	kr 187 500
Vefsn kommune, Moesjøn Reha-bilitering av Sjøgata	100 000
Langesund kommune. Restaurering av Cudros Sjøbod	80 000
Foreningen til Norsk Fortids-minnesmerkes Bevaring til ved-likehald av foreningane sine eigedomar (og til tidsakfite-nad)	130 000
Ullensvang kulturstyre til resta-urering av naustmiljø i Busnes	90 000
Nordreisa Folkehøgskule til kjøp av Gamlegården i Sørkjosen	25 000
Vadsø kommune til restaurering av fire rom i Ebbensengården	40 000
Folldal kulturstyre, vøling av Dølla bru i Einungdalen	7 000
Løse Værøy Framtid, til vøling av losjehus frå 1900	8 000
Fylkeskonservatoren i Hordaland til vern av Engvikhavn	100 000
Storfjordens Venner til vern av fråflytta fjellgardar	29 700
Norges Husflidslag til to freda hus på Holmen gard som kure-stad	100 000
Michel Seymagers hus, Pors-grunn. Til berging av segl-makarhus	130 000
Samvirkende Fagforeningers Hus, Tyholmen, Arendal, til rehabili-teringsarbeid	50 000
Modums Blaafarveværk, kjøp av hus med grunn for vern av arbeidarmiljø	150 000
Stiftelsen Fosseholm, drenering og sikring av hus som skal nyttast til aktivitetssenter	80 000
<b>Til saman</b>	<b>kr 1 287 200</b>

**3. Andre kulturverntiltak**

Herman L. Løvenskiold. Registrering av segl i Riksarkivet	kr 15 000
Eggekommiteen, Steinkjer, til plan-leggingsarbeid om bruken av Egge gard	25 000
Dreyers Forlag til biletkerker	
Rosemåling i Hallingdal	50 000
A/S Oplandske Dampkøleselskab til reparasjonar på hjulbåten Skibladner	150 000
Registrering av gamle farty, sekretariatet	121 200
Registrering av gamle fotografi, sekretariatet	170 000
Katalog, kulturminneregistrering	22 988
Dreyers Forlag, fotos John Thal-laug	25 000
Seminar/kontaktmøte Orkdal	
Fortidsminnesmerkeforening	22 000
Jekta Anna av Sand	80 000
Jekta Brødrene av Sand	20 000
D/S Børsvysund	50 000
R/S 1 Colin Archer	30 000
D/S Kysten I	50 000
Skonnerten Svanen	30 000
D/S Thorolf	25 000
Anna Rogde	20 000
Listerbåten SS Stormer	20 000
Museumshandbok, NKKM	50 000
Olaf T. Engvik til registrering av Afjordbåtar	30 000
Norsk Museumspedagogisk Forening til Rørosprosjektet	30 000
Norske Naturhistoriske Muséers Landsforbund, kurs om sik-ringstiltak ved musea	4 500
Rådhusets Venner, Tvedestrand. Restaurering av skutebilette	5 000
Foreningen til Bevaring av eldre bruksbåtar, gammal åttring	3 500
Reidar Fønnebo. Manns til bok om Normannalepa	13 500
Gamlevegens Vener, Kaupanger, vøling av Den trondhjemske postveg	4 000
<b>Til saman</b>	<b>kr 1 066 698</b>
<b>4. Tiltak for å sikre fornminne</b>	
Fem arkeologiske institusjonar fekk tilskott til arbeid med å sikre bergkunst	kr 100 000
I tillegg vart løyvd til vern og vøling av fornminne	125 000
<b>Til saman</b>	<b>kr 225 000</b>

**5. Lokalhistorisk arbeid**

Rådet sette av kr 200 000. Utval for lokalhistorie (sjå kap. I Utval og utgreiningar) har handsama ei rad søknader. I samsvar med tilrådingar frå utvalet har Rådet gitt desse tilskotta:

**Lokalhistoriske drøker:**

Hofdasegi nr. 22 og nr. 23	kr 5 000
Arbok for Nord-Trøndelag	3 000
Arbok for Trøndelag	6 000
Arbok for Namdalen	4 000
Arbok for Stange og Romedal	4 000
Arbok for Steigen 1977	3 000
Arbok for Helgeland 1977	6 500
Romerikstun	10 000
Hålsøyminne 1978	4 000
Arbok for Valdres	6 000
Arbok for Glåmdalen	9 000
Arbok for Nordfjord 1977	4 000
Follominne 1978	3 000
Arbok for Sunnmøre 1979	3 000
Arbok for Senja 1978	5 000
Zeit og heim 1978	7 000
Arbok for Hadeland	3 000
Gauldalsminne 1979	4 500
Arbok for Verdal 1978	4 000

**Andre publikasjonar:**

Volda bygdeboknemnd, til prenting av fire dagbøker	12 000
Haram kulturhistoriske lag, til skrift nr. 14	3 000
J. W. Cappelenes Forlag, til Magnar Mikkelsen: Hundre år under ple-ken	5 000

**Andre tiltak:**

Styringsgruppe for lokalhistorisk arbeid i Trøndelag, til innsamling o.a. av kjeldemateriale	25 000
Samnemnda for lokalhistorisk granskning i Nidaros bispedømme, til jemtak-trøndsk historikarmøte 1978	1 500
Historisk klubb, Tromsø, til regio-nalhistorisk seminar	4 700
Nordfjord Sogelag til seminar i juni 1979	30 000
Landslaget for bygde- og by-historie, til kurs i Bø i Telemark	25 000
<b>Til saman</b>	<b>kr 200 200</b>

## Vedlegg 1

Arbeidet i råd, utval og fond på kulturområdet i 1978

## Pris for lokalhistorie

Utvalet for lokalhistorie gav tildeling om å gi prisen til Einar Hovdhaugen. Prisen som er på kr 15 000 vart delt ut ved ei tilstelling i Kunstindustrimuseet, Oslo, den 5. desember 1978.

## 6. Konserveringstiltak

Til konserveringstiltak vart det i 1978 sett av kr 150 000. Midlane vart brukte slik:

De Heibergske Samlinger til restaurering av kyrkjelynter	kr 30 000
Kvernes stavkyrkje til avdekking av dekor	» 24 000
Vesøy kyrkje til restaurering av inventar og fem presteportrett	» 29 000
Budal kyrkje til restaurering av inventar	» 16 000
Vinje kyrkje til restaurering av døypefont	» 19 000
Stranda kyrkje til restaurering av preikestol og døypefont	» 16 000
Tjems kyrkje til riggtalking og materiale	» 3 000
Vilnes kyrkje til kopi av antemensale	» 8 000
<b>Til saman</b>	<b>kr 145 000</b>

## SAMISK KULTUR

I 1978 kom det inn i alt 54 søknader med ein samla søknadssum på kr 1 458 007.

I 1977 var talet 57 søknader, søknadssummen var til saman kr 1 106 006.

Ved hgl. res. av 3. mars 1978 vart det gjort vedtak om å setje av kr 700 000 til samiske kulturtiltak, med slik fordeling:

1. Samisk litteratur	kr 250 000
2. Samisk kunst og kunsthåndverk	» 130 000
3. Samisk musikk	» 120 000
4. Andre tiltak	» 200 000

## 1. Samisk litteratur

## Tilskott til aviser og nådekrift:

Nourttanasat	kr 65 000
Goalknansat nr. 1	» 5 000
Goalknansat nr. 2	» 9 000

## Andre litteraturtiltak:

Innsamling av munnleg tradisjonsmateriale	» 12 000
Bibelleserangen «Det er sant» — Samisk utgåve	» 6 000

A. Lindgren/I. Wikland: Jo visst kan Lotta sykle— Samisk utgåve	kr 15 000
Munnleg materiale på sørsamisk utgått i Callagatserien	» 23 100
L. Mattson: Børnebok på sør-/nordsamisk	» 41 600
Måned Cosrdán: Láddagat'tin, Cállagat IX	» 20 200
Overskridding Cállagat X	» 248
Ellen Marit Guttorm: Ad'djája Mánát Cállagat XII	» 25 200
Måse månát mu'ttalit, Cállagat-serien	» 23 600
Mikkel P. A. Bongo to manu-skrift i Cállagat-serien	» 23 000
Jár'galéd'dji A/S, Tana. Teksthefte til grammofonplate med Máse Nieldat	» 6 000
Lønn til sekretæren, Mikkel Nils Sara	» 52 042
Kontorutgifter	» 1 680
<b>Til saman</b>	<b>kr 328 670</b>

Overskriddinga er dekt av ubrukne midlar samisk litteratur 1977.

## 2. Samisk kunst og kunsthåndverk

Tilskott til ateller til biletkunstnaren Iver Jáks, Karasjok	kr 35 000
Statens Reindriftskole, Rå. Borkenes. Utsmykking + grene	» 9 885
Samisk kunstnergruppe. Etablering av kollektiv verkstad i Maas for samiske kunstnarar	» 10 000
Lappfogden i Ser-Trendelag og Hedmark, Roros: Utsmykking	» 10 000
Samehusfliden A/L, Kautokeino. Utstilling i Tromsø	» 3 000
Samisk stiftelse. Kjøp av Solrelleff av Iver Jáks	» 12 500
Samisk folkehøgskole, Karasjok. Utsmykking	» 15 000
Pedagogisk/psykologisk rådgjevingakontor for Karasjok og Kautokeino. Utsmykking + grener	» 1 670
Kautokeino trykkekontor. Rest utsmykking	» 271
Duoddje guovdás, Tana. Tre salutstillingar	» 5 000
Kautokeino sosialkontor. Utsmykking i Kautokeino og Maas	» 5 000
Utvalet for samisk kunst og kunsthåndverk. Innkjøp av kunst/kunsthåndverk: Synneve Pærson: Mot andre tider (måleri)	» 6 500

Arbeidet i råd, utval og fond på kulturområdet i 1978

## Vedlegg 1

Komsa laga av Nils Turi	kr 2 350
To tinnbroderte skinnposar laga av Martha Jáms	» 1 630
To knivar laga av Lars Duntjell	» 6 194

**Til saman** ..... kr 130 000

## 3. Samisk musikk

Jár'galéd'dji A/S, Tana. Plate med Máse Nieldat	kr 34 850
Jár'galéd'dji A/S, Tana. LP, jolk ved Berit Ellen Somby	» 21 980
Jár'galéd'dji A/S, Tana. Nagra bandopptakar	» 26 273
Referat frå seminar i Karasjok november 1977 v/Karasjok Produkter	» 1 416
Tromsø Museum. Katalogisering av samisk musikk	» 7 000
Jár'galéd'dji A/S, Tana. Jolkplate med Tana-breiddens ungdom	» 36 742
Samiske konsertar i Gudbrandsdalen oktober 1978 med Nils-Aslak Valkepää og Seppo Paakkunainens orkester	» 6 000
<b>Til saman</b>	<b>kr 133 761</b>

## 4. Andre tiltak

Norges samemisjon. Dr. Martin Luther kristala poastal	kr 15 000
Kautokeino sameforening. Påskearrangementet 1978	» 20 000
Konrad Nielsens lærebøker og ordliste	» 50 000
Norsk stadnamarkiv, Oslo. Innsamling av samiske stadnamn i Finnmark	» 26 793
Oslo Sámiid Sær'vi. Nordisk samiske kulturdagar	» 12 600
Røyrvik kommune. Undersøking om samisk leveøsett	» 9 000
Tromsø Sámiid Sær'vi. Kulturdag i Tromsø 25.11.78	» 20 000
Ser-Varranger Sameforening. Samisk kulturkveld 1979	» 6 600
Ser-Trendelag og Hedmark reinsamslag, kulturtilstelling desember 1978	» 10 000
NKKM's filmkomité. Kulturhistoriske filmar i serien Sami Dilit	» 16 246
Overskridding samisk musikk	» 13 761
<b>Til saman</b>	<b>kr 200 000</b>

## KULTURBYGG

I 1978 kom det inn i alt 40 søknader med ein samla søknadssum på om lag 50,2 millionar kroner. Søknader om større tilskott til innredningar og reparasjonar av kulturbygg er rekna med i denne taloppgåva.

Ved kongeleg resolusjon av 3. mars 1978 vart det sett av til kulturbygg kr 8 800 000, delt slik:

## 1. Særleg nemnde tiltak

De Heibergske Samlinger. Avsetjing nybygg	kr 1 500 000
Christianssand Billedgalleri. Nybygg	» 1 000 000
De Ser-Samiske Samlinger. Nybygg	» 1 000 000
Lagdalmuseet. Nybygg	» 2 000 000
Berg-Kragerø Museum. Nybygg	» 1 000 000
Aust-Agder Museet. Tilbygg	» 600 000
Norsk Folkemuseum. Tilbygg	» 500 000
Sunnfjord Folkemuseum. Nybygg	» 300 000

## 2. Til rådvelde for prosjektarbeid m.m.

	» 900 000
<b>Til saman</b>	<b>kr 8 800 000</b>

## 1. Særleg nemnde tiltak

De Heibergske Samlinger — Sogn Folkemuseum

Rådet vedtok i 1974 å gi tilsegn om å dekkje opp til 4 mill. kroner til å fullføre første byggesteg for det eldfaste utstillingsbygget til De Heibergske Samlinger. Rådet har i 1975—78 sett av i alt 2,5 mill. kroner til føremålet og gav i 1978 tilsegn om ei sluttlevyving på kr 2 250 000 som skulle betalast ut i 1979. Over budsjettet til Kommunaldepartementet (kap. 576, post 21) var det i 1977 løyvt 2 mill. kroner til dette byggeprosjektet, som vil koste 10,5 mill. kroner utanom utgifter til innreiing, flytting som er kalkulert til om lag 2,2 mill. kroner. Sogn Folkemuseum — De Heibergske Samlinger har søkt Norsk kulturråd om tilskott på ytterlegars 1,5 mill. kroner til finansiering av utgifter til inventar, utstyr og flytting. Søknaden vil bli handsama ved fordeling av rådveldesummen for kulturbygg i 1979. Museumbygget vil stå ferdig i juli 1979.

## Christianssand Billedgalleri

I 1976 løyvd Rådet 1 mill. kroner til utstillingslokale for Christianssand Billedgalleri og

**Christianssands Kunstforening.** Rådet ga samstundes tilsegn om ytterlegare kr 500 000 for 1979 til føremålet. Eit kombinert bibliotek og galleribygge til 21 mill. kroner vart ferdig i 1978. Utstillingslokala for biletkunst er om lag 900 m<sup>2</sup>.

#### Sør-Samiske Samlinger i Snåsa

Rådet løyvde i 1975 kr 250 000 til prosjektarbeid for kulturhus for Sør-Samiske Samlinger i Snåsa. Rådet sette i 1977 av 1 mill. kroner til finansiering av sjøve byggeoppgåva og gav i 1978 ei sluttlayving på 1 mill. kroner. Byggearbeida tok til i 1977 og huset vil stå ferdig våren 1979.

#### Lagdalsmuseet

I 1976 gav Rådet tilsegn om 2 mill. kroner til å reise eit eldre museumbygg kalkulert til om lag 5 mill. kroner. Finansieringa elles er delt med 2 mill. kroner i tilskott frå kommune og fylkeskommunen og 1 mill. kroner i eigenkapital og lån. Råbygget stod ferdig hausten 1978 og har kosta 5 mill. kroner. Museumsbygget vart vesentleg dyrare enn kalkulert. Resten av byggearbeida med inventar og utstyr vil koste 3,5 mill. kroner, og museet har søkt Norak kulturråd om ei tilleggslayving på 1,4 mill. kroner. Søknaden vil bli handsama ved fordeling av rådveddesummen for kulturbygg i 1979.

#### Berg-Kragerø Museum

Rådet gav i 1977 tilsegn om 1 mill. kroner for 1978 til reising av eit museumsbygg kalkulert til 2,5 mill. kroner. Byggearbeida tok til i 1978 og huset vil stå ferdig hausten 1979. Finansieringa elles er ordna med kommunalt og fylkeskommunalt tilskott og lån.

#### Aust-Agder Museet

I 1977 gav Rådet tilsegn om kr 800 000 til toppfinansiering av eit tilbygg med møte- og utstillingsrom. Tilbygget er kostnadsrekna til 1,5 mill. kroner og byggearbeida tok til i 1978.

#### Norak Folkemuseum

Rådet gav i 1977 tilsegn om kr. 500 000 for 1978 til finansiering av eit tilbygg til museet. Tilbygget skal gi rom til biblioteklokale og utstillingsrom for biletsamlingane.

#### Sogn Folkemuseum

Rådet vedtok i 1978 å gi ei sluttlayving på kr 300 000 til reising av eit utstillingsbygg kalkulert til 1,3 mill. kroner. Tidlegare har Rådet løyvt til saman kr 350 000 til finansiering av denne byggeoppgåva.

#### 2. Til rådvedde for prosjektarbeid m.m.

I samsvar med tilråding frå byggeutvalet har Rådet gjeve desse tilskotta:

Komiteen for bevaring av Olavsgruva på Røros. Restaurering og innreting .....	kr 455 000
Kunstindustrimuseet i Oslo. Innreting av magasin .....	> 100 000
Svalbardmuseet. Innreting av utstillingslokale .....	> 275 000
Trondhjems Kunstforening. Innreting av utstillingslokale .....	> 20 000
Hadeland Kunstforening. Innreting av utstillingslokale .....	> 50 000
Til saman .....	kr 900 000

#### Oversyn over langsiktige tilsegner

Utan at det har vore sett av midlar, har Norak kulturråd i åra 1973—78 gjeve desse lovnadene om tilskott til kulturbygg:

Musikkhus i Stavanger. Nybygg kr De Heibergske Samlinger. Nybygg .....	> 2 250 000
Christianssand Billedgalleri. Nybygg .....	> 500 000
Nordland Regionteater i Mo i Rana. Nybygg .....	> 1 500 000
Norsk Skogbruksmuseum. Tilbygg .....	> 1 000 000
Samfunnshuset på Husnes. Tilbygg .....	> 1 250 000
BKF-musea i Bergen .....	> 3 500 000
Tilsegner i alt .....	kr 11 000 000

#### Merknader:

##### Musikkhus i Stavanger

Rådet løyvde i 1977 1,5 mill. kroner til å føre opp eit musikkhus i Stavanger og gav samstundes tilsegn om endå 1 mill. kroner. Bygget er kostnadsrekna til 17,3 mill. kroner og vil stå ferdig tidleg i 1979.

##### De Heibergske Samlinger-Sogn Folkemuseum

Sjå merknad side 33.

#### Christianssand Billedgalleri

Sjå merknad side 34—35.

#### Nordland Regionteater i Mo i Rana

Rådet gav i 1977 tilsegn om 1,5 mill. kroner til finansiering av produksjonslokale for Nordland Regionteater. I eit kombinert kulturbygg kostnadsrekna til om lag 10 mill. kroner vil regionteaterdrifta kunne gjere bruk av 700 m<sup>2</sup>. Verkstader og lagerplass for regionteateret er sikra utanom huset. Kulturbygget vil stå ferdig i juni 1979.

#### Norsk Skogbruksmuseum

I 1977 fekk Norak Skogbruksmuseum tilsegn om 1 mill. kroner til å føre opp eit tilbygg med plass for bibliotek, auditorium og administrasjonslokale. Tilbygget er kostnadsrekna til om lag 4 mill. kroner og vil stå ferdig i 1979. Rådet har tidlegare løyvt 1,4 mill. kroner til finansiering av første byggesteg — eldre bygg — ved Norak Skogbruksmuseum som vart ferdig i 1971.

#### Samfunnshuset på Husnes

I 1972—73 løyvde Rådet 2 mill. kroner til finansiering av andre byggesteg til kulturhuset på Husnes. Første byggesteg med festsal, møte- og utstillingsrom, bibliotek og kontor vart ferdig i 1972 og kosta 2,5 mill. kroner. Andre byggesteg med kombinert teater, konsert- og kinoal har kosta 6 mill. kroner og stod ferdig i 1978. Rådet vedtok i 1978 å gi ei sluttlayving på kr 1 250 000.— til finansiering av andre byggesteg og gav lovnad om å betale ut summen i 1979.

#### BKF-musea i Bergen

Rådet løyvde i 1977 1,5 mill. kroner til toppfinansiering av eit nybygg for Bergen Billedgalleri og Stenersensamlinga. Førsetnaden for denne løyvinga var at dette førte til full utflytting av Bergen Billedgalleri frå Permanenten-Vestlandake Kunstindustrimuseum. Vidare har Rådet gitt tilsegn om 1,5 mill. kroner til naudsynt restaurering av Permanenten og 2 mill. kroner til nybygg for Fiskerimuseet. Konkrete planar om restaureringsarbeidet i Permanenten eller nybygg for Fiskerimuseet er enno ikkje motteke, og Rådet reknar difor med at det ikkje er naudsynt med løyvingar til desse byggeoppgåvene før i 1980—81.

#### UTVAL, UTGREINGAR OG PUBLIKASJONAR

Ved kongeleg resolusjon av 3. mars 1978 vart det sett av kr. 700 000 til utval, utgreingar og publikasjonar, delt slik:

Faste utval .....	kr 230 000
Ad hoc utval .....	> 100 000
Til rådvedde for andre utval og utgreingar .....	> 250 000
Trykking av publikasjonar .....	> 120 000

Til saman .....

I 1978 vart desse midlane betalte ut:

Faste utval .....	kr 311 431
Ad hoc utval .....	> 33 285
Andre utval og utgreingar .....	> 103 532
Trykking av publikasjonar .....	> 0

Til saman .....

I 1978 hadde Norak kulturråd 18 faste råd-gjevande utval og komitéar. Vidare var tre ad hoc utval i arbeid og eit av desse, «Utvalget for utredning av spørsmål om sikring av stavkirken» vart ferdig med arbeidet sitt og leverte utgreinga i 1978. Utgreinga vart ferdigtrykt i januar 1979. Rekninga frå trykkeriet saman med ein god del andre rekningar for arbeid i utval, vart først betalte ut i januar-februar 1979.

#### ANDRE FØREEMAL (Generell disposisjon)

Ved kgl. res. av 3. mars 1978 vart det vedteke å setje av kr 1 400 000. I alt kom det inn 98 søknader som vart registrerte under denne søvstjinga (i 1977: 88) med ein samla søknadssum på kr 7 196 019 (1977: kr 5 364 319).

Rådet har i 1978 gitt desse tilskotta:

#### Litteratur og tidskrift

Barnebladet Nye Glimt .....	kr 15 000
Barnebladet Magne .....	> 15 000
Misjonsentralen, Barnebladet Blåveisen .....	> 10 000
Tiden Norak Forlag til Hanne Kjersti Buen, Agnes Buen, Garnås, Dagne Groven Myhren: Ei vise vil og kveda .....	> 35 000
Den norske Forfatterforening, utgreiing om grunnutdanninga for forfattarar .....	> 15 000
Museumnytt .....	> 20 000

## Vedlegg 1

Arbeidet i råd, utval og fond på kulturområdet i 1978

Norak Husflid — tidskrift	kr 30 000
Ponna Forlag til Ivar Aasen:	
Norak Ordbog	20 000
Norak Forfattercentrum, Bokdagen 1978	15 000
<b>Musikk</b>	
Samordna musikkforsøk i Trondheim	25 000
<b>Bilteknikk og kunsthåndverk</b>	
Gjøvik Bye's Vel — Glas frå Gjøvik Glasværk	10 000
<b>Stønad til debututstillinger:</b>	
Anne Mariendahl, Kunster- forbundet — Måleri	5 000
William Nicolaysen, Galleri 1, Bergen — Måleri	5 000
Bjerg Holene, Galleri Dobloug — Måleri	5 000
Gabrielle Solem, Bergens Kunstforening — Akvarellar, måleri i olje og akryl m.m.	5 000
Tore Hansen, Unge Kunstneres Samfund — Oljemåleri	5 000
Mette Nissen Melsom, Unge Kunstneres Samfund — Akvarellar	5 000
Ivar Samuelson, Buskerud fylkes- bibliotek — Tolkningar	2 105
<b>Teater, opera</b>	
Dokketeaterfestival, Tromsø — Sommaren 1978	50 000
Vågåsy kommune — Tilskott til teater i samband med opning av nytt samfunnshus	16 000
Oslo kommune — Maridalspelet, utstyr	15 000
Maridalens Venner — Til Mari- dalspelet, nytt manus av Carl Fredrik Engelstad	20 000
Vadø Teaterlag — Samar- beidsprosjekt forfatter/ amatørteaterlag	16 500
Vibeke Helgesens dukke- teater — Lys- og lydlegg	8 000
Simonettas dukketeater — Scene/lydlegg	5 000
Fillokus teateret — Musen som ikke ville sove	25 000
Per Aspelin — Jeg fant, jeg fant, teater for barn i Finnmark	10 000
MuSiDra — Produksjon av Bare en klovn	15 000
Perleporten Teatergruppe — Lysutstyr, turnéutgifter	15 000

<b>Østfold Amatørteater —</b>	
Instruksjon	kr 15 000
Tramteateret — Utstyr/drift	15 000
Teateret Rundt-Omkring — Drift 1978	20 000
Ineke Brinkman — Oppsøkjande teater	10 000
Gapestokken Teaterverksted — Oppsøkjande teater	15 000
Thesbiteateret — Peer Gynt	10 000
Rolf Iversen, på vegner av fire profesjonelle akodespelarar — «Edvard Munch maler i ord»	15 000
Opera Piccola — Eventyropæren Hans og Grete	25 000
Rogaland Teater — Turné med Peer Gynt til Jugoslavia	30 000
Salkompaniet Teatergruppe — Utstyr og buss	15 000
Norges Husmorforbunds Teater- ring — Prolog til 20-årsjubi- leum	5 000
Oslo Døvetæter — Produksjon av teaterframsyning	20 000
Norsk Teater- og Musikkritiker- lag — Kritikarprisane 1978	2 500
Statens teaterskole — 25-års jubileumsgåve	10 000

**Ballett**

Høvik Ballett — Produksjon av ballettframsyning med psykisk utviklingshemma (1977 løyvt kr 10 000)	22 500
Fri Ballett, Bergen — Produksjon, utstyr og turné	20 000
Henie-Onstad Stiftelser — Tingingsverk i høve 10-års jubileum	25 000
Dansgruppa Collage — Ballett- framsyningar	15 000
Danseloffet — Produksjon av ballettframsyningar	15 000
Norsk Ballettforbund — Som- markurs 1978	50 000
<b>Film</b>	
Norske Filmklubbers Forbund — Etableringstilkott	25 000
Norsk Film — Kortfilm om Ibsen	30 000
Centrafilm — Førebuende arbeid til kortfilmen om Rolf Stener- sen, samlar og mesén	20 000
Norsk Filmkritikerlag — Filmkritikarprisen 1977	1 500

Arbeidet i råd, utval og fond på kulturområdet i 1978

Vedlegg 1

<b>Kulturvern</b>	
Berging av ishavskuta «Polis»	5 000
Norske Kunst- og Kultur- historiske Muséer — Kurs om sikring av musé	11 000
Norske Kunst- og Kultur- historiske Muséer — Organisa- sjons- og administrasjonskurs	30 000
Valle kulturstyre, Agder arkitekt- forening — Arkitektkonkurranse om typehus Setesdalen	30 000
Norsk Arkeologisk Selskap — Trykking av avhandling i «Viking»	19 000
Amtmannsgamnen v/A. Mikkel- sen	10 000
Olav T. Engvik — Naust til Afjordbåt «Hitra»	6 750
<b>Andre tiltak</b>	
Norsk kulturråds srespris 1978 til Olav Dalgard	25 000
Bergen Kunstforening/Norsk Forfattercentrum, Vestl. avd. til programmet «Vestlandet i bilder, ord og toner»	15 000
Sigrun Woje — Klokkespel i	

Nidaros Domkyrkje	60 000
VI VII Festivalen 1978	30 000
Det internasjonale barneåret til «Barns historie» i samarbeid med NAVF	40 000
Leiarar av fylkeskommunale kulturstyre, animasjonskurs	16 000
Nordnorsk kulturråd — Konferanse	25 000

**Ibsenjubilet**

Skien kommune — «St. Hans natten»	65 000
Grimstad Bymuseum — Arrangement	30 000
Kjøp av fotoutstilling om Ibsen frå Utanriksdepartementet	35 360
Grimstad kommune — Kjøp av bilete måla av Henrik Ibsen	15 000
Skien kommune — 4. internasjon- ale Ibsenseminar	30 000
Norsk Filminstitutt — Engelsk kopi av «Vildanden»	10 000
<b>Til saman</b>	<b>kr 1 391 215</b>

**KAPITTEL IV****Administrasjon**

I meldingsperioden har personalet i admini-  
strasjonen vore desse:

Direktor Asmund Oftedal	
Kontorsjef Hans Stokland	
Førstekonsulent Ragnfrid Stokke (frå 1.6.78)	
Konsulent Berit Weyer Larsen	
Konsulent Karin Bakken	
Konsulent Brit Inger Karlsen (vikar for Torkild Alsвик)	
Førstessekretær Marit Øvrebs	
Bokhaldar Kari Hilden	
Arkivar Inger Steen Nilsen (3/5 stilling)	
Kontorfullmektig Unni Furunes	
Kontorfullmektig Reidun Pedersen (3/5 stilling)	
Konsulent Egil Sinding-Larsen har permis- jon og arbeider for Fondet for kunstnarleg utstyking av statlege bygg.	
Norsk kulturråd har tolv fast organiserte stillinger. I tillegg har Rådet nytta omfram	

hjelp til arbeid med maskinskriving og rekne-  
skap.

Ved kongeleg resolusjon av 3. mars 1978  
vart det sett av 2,1 mill. kroner til admini-  
strasjon, delt slik:

Løner	kr 1 550 000
Inventar	30 000
Andre utgifter	620 000
<b>Til saman</b>	<b>kr 2 100 000</b>

Rekneskapen for 1978 syner desse tala:

Løner	kr 1 379 675
Inventar	3 546
Andre utgifter	459 038
<b>Til saman</b>	<b>kr 1 842 259</b>



## Undervedlegg 1

## LISTE OVER DEI BØKENE SOM KOM MED UNDER INNKJØPSORDNINGA FOR NY NORSK SKJØNNLITTERATUR 1978

## Romaner, noveller:

Alnes, Finn: Musica (Asch.)  
 Almsa, Karsten: Havherre og sjøtroll (Asch.)  
 Alsвик, Hans Chr.: Safari til Strandvågen (Cap.)  
 Andersen, Egil Nic.: Sneen på Cinkavarre (Cammermeyers Forlag)  
 Asmervik, Sverre: Slagbjørnen (Sivie Forlag)  
 Bang, Karin: Jutøy, Havet ble blod (Dreyer)  
 Bauer, Ola: Bulk (Gyld.)  
 Berg, Bjørg: Billmerk. «Emsom» (Asch.)  
 Bjerke, Tore: Farvel jord, farvel (Gyld.)  
 Brantberg, Gerd: Ja, vi slutter (Pax)  
 Bredvei, P. A.: Grindstolpen (Ansgar)  
 Brekke, Toril: Gutten i regnet (Sivie)  
 Bringsværd, Tor Åge: Pinocchio-papirene (Gyld.)  
 Brørs, Sturla: I eventyrskogane (Rune)  
 Bull-Hansen, Haakon: Morgen med Rosa (Gyld.)  
 Bye, Anders: En eventyrer bekjenner. Sara — tredje sats (Gyld.)  
 Christof, Solveig: Reisen for lange siden (Gyld.)  
 Deberitz, Jan: Solfolket (Dreyer)  
 Doksum, Sigmund: Gorilla på en grein (Gyld.)  
 Elden, Ashbjørn: Gros sett. 1. Berte Ersons saga (Sivie)  
 Eidem, Odd: Cruise (Cap.)  
 Eriksen, Hans Kr.: Den lange brødvegen (Tiden)  
 Faldbakken, Knut: Adams dagbok (Gyld.)  
 Frisch, Erik: Lysshow (Cap.)  
 Furseth, Astor: Evelyns øy (Asch.)  
 Gjelsvik, Erling T.: Dødt løp (Gyld.)  
 Grimstad, Arne: Det harde hjerte (Luther)  
 Gundersen, Gunnar Bull/Harald Sverdrup: Blant grekere (Asch.)  
 Gudvangen, Elin: Angst (Ansgar)  
 Gustavsen, John: Lille Chicago (Gyld.)  
 Hald, Finn: Fuglesirkuset (Cap.)  
 Hannisdal, Olav L.: Sand i eit timeglas (Luther)  
 Hansen, Hans Aleksander: Samfunnsarener nederst ved bordet (Gyld.)  
 Hansen, Harald Kr.: Nattdarbeideren (Snøfugl)  
 Hansen, Helge Johan: Der nord hvor landet slutter (Luther)  
 Hansen, Thore: Kartivold (Gyld.)  
 Harr, Karl Erik: Natthys (Cap.)  
 Haalund, Ebba: Behag og bedrag (Asch.)  
 Haug, Kjell: Terningkast (Gyld.)  
 Hauge, Knut: Juvet (Ulfsetten 7) (Asch.)  
 Havrevold, Finn: Vinter i Vallegaten (Asch.)

Hegseth, Kåre: Pensjonen i Santa Cruz (Grøndahl)  
 Hestenes, Arne: Florett (Asch.)  
 Hennem, Gerd: Drømmereise (Gyld.)  
 Hoem, Edvard: Gi meg de brennende hjertes (Samlaget)  
 Holt, Kåre: Sønn av himmel og jord (Gyld.)  
 Huse, Knut: Husetadvika (Fonna)  
 Helmebakk, Sigbjørn: Sønnen (Gyld.)  
 Høydal, Aslaug: Hjallarfossen (Ansgar)  
 Høydal, Olaus: Grodd av jord (Ansgar)  
 Haars, Peter: Reisen til Ai-po-tu (Gyld.)  
 Haavardsholm, Espen: Boka om Kalle og Reinert (Gyld.)  
 Jensen, Axel: Junior (Cap.)  
 Jensen, Jan H.: Kjære Hjørdis (Cap.)  
 Jensen, Reidar: Historien som ikke ville slutte (Gyld.)  
 Johannesen, Georg: Tredje Kongebok, Johannes' bok (to bøker) (Gyld.)  
 Johansen, Margaret: Damenes vals (Tiden)  
 Kabo, Kristine: Det lange året (Dreyer)  
 Kagge, Stein: Mot lamånen (Asch.)  
 Kløsterud, Erlend: Sett at jeg gikk baklengs inn i synneranden (Gyld.)  
 Klippenvåg, Odd: Natthilde (Gyld.)  
 Kløbo, Arthur: Balladen i Aistadbygda (Gyld.)  
 Kristiansen, Idar: Kornet og flaskene bd. I «Svanevinger i nord» (Grøndahl)  
 Krylov, Ivan: Fabler, gjendiktet av Elesa Uhlen/G. Kjetasa (Solum)  
 Lange-Nielsen, Sissel: Under flaskenes tegn (Asch.)  
 Larsen, Petter: Skøyteduoen (Tiden)  
 Lillegaard, Leif B.: Korset på holmen (Steensballe)  
 Lillengmo, Kjellaug: Mynten i akeren (Cap.)  
 Meling, Knut: Dager i transit (Asch.)  
 Michælet, Jon: Noveller etc. (Oktober)  
 Monsen, Marit: Føllen (Solum)  
 Myhra, Magne: Sønn av en kvinne (Cap.)  
 Myhre, Sigmund: Landet bak de blå åsene (Dreyer)  
 Myhre, Øyvind: Sabotørens (Cap.)  
 Mørck, Sissel: Stumtjeneren (Asch.)  
 Nilssen, Tove: Gerhard (Cap.)  
 Nordrø, Olav: Beatrice og andre noveller (Gyld.)  
 Normann, Jens Erik: Grepet ut av luften (Gyld.)  
 Nyquist, Arild: Kollvika — brev (Asch.)  
 Nyquist, Gerd: Djevelens fotspor (Asch.)  
 Ohldeick, Gørn A.: Vidner (Asch.)

Opsata, Lars: Svein (Rune)  
 Orud, Hilmar: Sjømannfortellinger (Tiden)  
 Orvil, Ernst: Slyng (Gyld.)  
 Osmundsen, Mari: Vi klarer det (Sivie)  
 Otgaard, Ragnar W.: Født til taper (Dreyer)  
 P. Hans: Brev fra Sodoms (Cap.)  
 Pedersen, Melkior: Nattritt (J. W. Elde)  
 Petersen, Frøydis M.: Vrakgods (Grøndahl)  
 Frytz, Kåre: Demringen (Asch.)  
 Ramm, Eva: Stemmen (Asch.)  
 Rolle, Jon Peter: Stålhammen (Asch.)  
 Rud, Nils Johan: Gå hvor du har drømt (Gyld.)  
 Ryan, Mildrid: Hør vinden (Asch.)  
 Rønning, Bjørne: Fra Silver Bar til Vassfaret (Asch.)  
 Rønning, Svend: Den er vår, denne jord (Tiden)  
 Saga, Torbjørn: Noveller fra ei skogsbygd (Arbeidern)  
 Sandbeck, Vidar: Stakkarø Kroken (Cap.)  
 Sandvik, Kjell: Værfast (Cap.)  
 Satyr (Antonsen, Reidar): En prat over hagejerdet (Gyld.)  
 Saus, Anders: Skygger i havskodda (Asch.)  
 Schjeiderup, Daisy: Sangen om Landegode (Grøndahl)  
 Schuster, Edith: En skål for kjærligheten (Snøfugl)  
 Sells, Trine Lise: Prins Sebastian av Lissomland (Gyld.)  
 Senje, Sigurd: Perleuglemannen (Cap.)  
 Simonsen, Helge: Begravet hund (Asch.)  
 Skagen, Kaj: Barfett gjennom Europas (Tiden)  
 Skogheim, Dag: Hexhora (Tiden)  
 Solheim, Øyvind Henrik: Stupet (Samlaget)  
 Solstad, Dag: Krig 1940 (Oktober)  
 Stemland, Terje: Hvorfor lektor Aifsen sluttet å produsere steniler (Grøndahl)  
 Stigen, Terje: Huset og Byen (Gyld.)  
 Stubbsaug, Arild: På kanten av kartet (Asch.)  
 Staalesen, Gunnar: Den femte passasjeren (Gyld.)  
 Sundby, Dag: Abelsmerket (Dreyer)  
 Sundland, Hans: Gullet ved regnbuens ende (Snøfugl)  
 Svinsaa, Ingvald: Du må sjå om oss (Tiden)  
 Søther, Wera: Barnet, døden og dansen (Gyld.)  
 Sørlfaten, Magne: Frå tider før (Rune)  
 Thesen, Kirsten: Vi har alle en have (Dreyer)  
 Thoresen, Felix: Himmelens ridder (Dreyer)  
 Tveit, Jon: Somoria (Gyld.)  
 Tveit, Tore: Balladen om Lasse og Live (Asch.)  
 Tverbak, Eivind: Kongens frille (Rune)  
 Walløe, Bjørne: Hagars barn (Ansgar)

Werenakiold, Nils: Familien Meyer og friheten (Gyld.)  
 Wilsberg, Jan: Den lyshårete (Solum)  
 Wollan, Erling: Du har din mors hjerte (Rune)  
 Ythjall, Terje: Siste bok om Altmann (Asch.)  
 Øksendal, Ashbjørn: Olav fra Gardarika (Asch.)  
 Østby, Magne: I haukeskog (Fonna)  
 Aasbrenn, Magne: Banna ben (Asch.)

## Lyrikk:

Abrahamson, Odd: Belysninger (Dreyer)  
 Alexandre, Vincente: Undergang eller kjærlighet (Asch.)  
 Antologi: Fra år til år (Asch.)  
 Antologi: Nordnorsk lyrikkantologi (Tiden)  
 Aremk, Joachim: Spor på jorden (Gyld.)  
 Atwood, Margaret: Maktpolitikk ved M. Krogstad (Solum)  
 Bjugn, Sissel: Den første avisa på Lofotveggen og andre tekster 1972—1977 (Samlaget)  
 Borgen, Erett: Vær så snill's (Luther)  
 Breivegen, Ola: Veggen og livet (Rune)  
 Brekke, Paal: Syng ugler (Gyld.)  
 Brodal, Jan: Gjendiktning av dikt av 6 østen-ropiske forfattere + egne dikt (Solum)  
 Brodal, Svein Erik: Spegling (N. Boki.)  
 Bruheim, Jan Magnus: Gapest (N. Boki.)  
 Bråthen, Eldor: Tømmerstokkankar (Gyld.)  
 Christensen, Lars Saabye: Kamelen i mitt hjerte (Cap.)  
 Coward, Tore: Et anker og et hjerte (Gyld.)  
 Dørumsgaard, Arne: Fenixfuglen og dragen (2. halvdel) (Dreyer)  
 Egeland, Olga: Solskulptur (Asch.)  
 Eide, Svein: Kjære deg kjære meg (N. Boki.)  
 Eidslott, Arnold: Det forlatte øyeblikk (Gyld.)  
 Ellingsen, Svein: Det skjulte nærver (Asch.)  
 Falck, Arne: Det skjønne skal frelse verden (Ansgar)  
 Falck, Kolbein: Opp- og utbrudd (Cap.)  
 Flock, Willy: Høyt over byens tak (Ny Dag) (Gyld.)  
 Francke, Ellen: Ingen har bruk for oss (Gyld.)  
 Fredheim, Rolf: Lidning og kamp (Grøndahl)  
 Frøydarlund, Jan Anker: Curriculum vitae (g.d.) (Solum)  
 Gjerde, Johannes: Skot på gamsal stuv (N. Boki.)  
 Grønåskag, Hans Anton: Hender og ventetid (Rune)  
 Grøvdal, Ola: Salt (Gyld.)  
 Gundersen, Karin/Lie, Sissel: Kvinner i surrealismen (Solum)  
 Haganas, Jul: Skrinland (N. Boki.)  
 Hansen, Arvid: Godt at gråmåsene song (Cap.)

Hauge, Olav H.: Hand grip hand i svevne (N. Bokl.)  
 Haugen, Paal-Helge: Fram i lyset, tydeleg (Samlaget)  
 Haugen, Oddmund: Gras og Ugras (Ansgar)  
 Haveland, Alf: Vridd kyst (Grøndahl)  
 Heie, Sigbjørn: Du drøyer draumen din (Gyld.)  
 Heleeth, Sigurd: Første gjæringer (Gyld.)  
 Hofmo, Gunvor: Det er sent (Gyld.)  
 Holm, Peter R.: Vinden stiger (Asch.)  
 Holte, Knut: Reis deg og syng (Gyld.)  
 Hovden, Anders: Vindmølla og havet (Dreyer)  
 Høines, Hans Jørgen: Tilstander underveis (Dreyer)  
 Høyerstad, Torstein Bugge: Lupus vulgaris eller Den alminnelige husulv? (Gyld.)  
 Jelloun, Tahar Ben: Alt som ennå ikke er dødt (Gyld.)  
 Johansson, Thor Bertil: Småstein blant klipper (Luther)  
 Karlsen, Øivind Bremer: Der kommer Hansen gåanes (Gyld.)  
 Knutsliid, Gudrun: Ny morgen (Ansgar)  
 Larsen, Britt: Vallum 5 mg blues og andre dikt (Gyld.)  
 Lid, Dagny Tande: Høstens blader (Asch.)  
 Lishaugen, Jacob: Stubber og skåråffis (Tiden)  
 Lorca, Federico Garcia: Diktet om den dype sang (Solum)  
 Lorch-Falch, Even: «Men det er ennå tid» (Rune)  
 Lotherington, Tom: Tilstander (Gyld.)  
 Lund, Helge: Det blir et kort opphold (Asch.)  
 Lunde, Gunnar: Sjela mi (Gyld.)  
 Marcinkievius, Justina: Dikt til kjærligheten (Gj.d.) (Solum)  
 Mathisen, Karin: Med ansiktet i skygge (Gyld.)  
 Michaelsen, Frank Stubb: Tilværelsens besu-  
 ner (Gyld.)  
 Mjelve, Sigmund: Landskap (Gyld.)  
 Nam, Giam: Helmlandet mitt (Gyld.)  
 Nesse, Ase-Marie: Nomadesongar (Samlaget)  
 Nilsson, Stig: Blåkløkkelag (N. Bokl.)  
 Oehlenschläger, Adam: Alladin eller Den forunderlige lampe (Solum)  
 Ofstad, Lelf: En salighet å vinne (Lunde)  
 Oldarvik, Anbjørg Pauline: Kommer du hjem (Dreyer)  
 Opås, Rolf: Lyketon (Arbeidern)  
 Orkland, Ivar (gj.d.): Gotlandske dikt (Gustaf Larson) (Fonna)  
 Pillinsky, Janos: Lukten fra retterstedene (Solum)

Prytz, Carl Fredrik: «En hver» Gj.d. av  
 Obotunde Ljmere (Solum)  
 Popa, Vasko: Den flammende ulvinnen (Solum)  
 Rekdal, Jan Erik: Med sentrum i periferien (Dreyer)  
 Rem, Håvard: Bruddstedet (Cap.)  
 Roll, Halvor: Guttene (Gyld.)  
 Rozewicz, Tadeusz: Uro. Gj.d. ved Ole M. Sel-  
 berg (Solum)  
 Ruste, Arne: Dronningen kommer! (Gyld.)  
 Ryan, Anne Grethe: Stilhetens øyne (Rune)  
 Røsbak, Ove: Løvenes dikt (Cap.)  
 Sandnes, Asbjørn: Morgen og kveld (Luther)  
 Sanddalen, Guro: Koppebrot (Samlaget)  
 Sanddalen, Halvor J.: Kom sol på alle mine  
 berg (Gyld.)  
 Sanddalen, Ingebjørg Kaad: Mellom levande  
 (Cap.)  
 Sanddalen, Odd Jan: Et utstrøkt hand er et  
 halv stjærne (Dreyer)  
 Schwartzott, Tone: I noens have (Cap.)  
 Sell, Eva: Narrenes kabal (Asch.)  
 Selman, Kjell Oskar: Draumen å danse på  
 vatnet (Tiden)  
 Slagpard, Bjarne: Dikt frå dagboka (Rune)  
 Strømsted, Finn: Håp søkes (Asch.)  
 Sørheim, Thor: Nye netter (Gyld.)  
 Thorsen, Thor: Det kunne komme noen (Cap.)  
 Torkildsen, Tor: Engste deg ikke (Cap.)  
 Torvund, Helge: Til dine søge (N. Bokl.)  
 Tømmerstrand, Olav: Rimfrost (Rune)  
 Uthaug, Geir: Drømmesyn (Solum)  
 Valstad, Jone: Midnattsflammen (Dreyer)  
 Vallejo, César: Spania, ta denne kalk fra meg  
 (Gyld.)  
 Vibe-Müller, Ingrid: Bære som glimt (Lunde)  
 Vigerust, Vegard: Skimt (Gyld.)  
 Vik, Olav: På ei strand (Fonna)  
 Vindtorn, Kjell Erik: Hamrende vaffelhjertes  
 (Asch.)  
 Vivellid, Lars: Hælofæst (Rune)  
 Vold, Jan Erik: S (Gyld.)  
 Wedeld, Bodil Dyb: Solfangaren (Samlaget)  
 Werkland, Marta: Sandkorn (Snøfugl)  
 Woje, Svein: Tårnsvaler (Luther)  
 Ødegård, Knut: Vind gjennom Romsdal  
 (N. Bokl.)  
 Øvretveit, Karl: Blomar som talar (Fonna)

**Skodespel:**  
 Bergo, Hans: Samfunnsfiender (N. Bokl.)  
 Grøndahl, Carl Henrik: Jerusalems datter  
 (Solum)  
 Hagerup, Klaus: To skuespill fra Hålogaland  
 Teater (Gyld.)

Henriksen, Vera: Rikssaget (N. Bokl.)  
 Pedersen, Erling: Vesla (Asch.)  
 Shakespeare, W.: Kong Lear (Gyld.)  
 Skundvor, Pål: Kurdar-spel (Gyld.)  
 Udnæs, Sverre: Kollisjonen (Gyld.)

Vik, Bjørg: Sorgenfri (Cap.)  
 Ase Marie Nesse/Albert Lange Fliflet/Jens  
 Bjarneboe: Tre spill om enhver (gj.dikt.)  
 (Solum)

### Undervedlegg 2

## AVTALE MELLOM NORSK KULTURRÅD, DEN NORSE FORLEGGERFORENING, NORSE FORLEGGERSAMBAUD OG UNGDOMSLITTERATURENS FORFATTERLAG OM INNEJØPSORDNINGA FOR NY NORSE BARNE- OG UNGDOMSLITTERATUR

### I

#### 1. Avtalens omfang og varighet

Avtalen omfatter ny norsk barne- og ungdomslitteratur som utkommer på forlag tilsluttet Den norske Forleggerforening og Norsk Forleggersamband. Ny norsk barne- og ungdomslitteratur vil si barne- og ungdomsbøker skrevet på norsk: bokmål, nynorsk eller dialekt. Norsk kulturråd kan i meget særskilte tilfeller gjøre unntak fra denne regelen. Norsk kulturråd kan legge avtalen til grunn også for enkeltutgivelser fra forlag som ikke er medlem av noen av disse foreninger.

Avtalen forutsettes å gjelde så lenge innkjøpsordningen med Stortingets samtykke vedvarer. Kulturrådet forbeholder seg rett til, på grunn av innvundne erfaringer eller av budsjettmessige hensyn, å foreta justeringer i ordningens ramme og omfang. De tre foreninger skal i så fall på forhånd underrettes for å kunne meddele sitt samtykke eller eventuelt be om forhandlinger om en revisjon av avtalen.

#### 2. Begrepet barne- og ungdomslitteratur

Som barne- og ungdomsbøker skal i sammenheng med denne avtalen bare regnes de bøker som av Universitetsbiblioteket i Oslo blir klassifisert under kategoriene dikt, skuespill og fortellinger. (U 839.91, U 839.92 og U 839.93.)

Avtalen omfatter ikke:

- Antologier sammensatt av bidrag fra flere forfattere. Dog er partene enige om at antologier av lyrikk, såvel av debutanter som andre, skal være berettiget til å komme inn under avtalen og bør oppmuntres.
- Essays, memoarer og biografier. (Slike bøker kan etter søknad oppnå trykningsbidrag av Kulturfondet.)
- Bøker som av Universitetsbiblioteket blir kvalifisert som «sære og humor» eller bøker av blandet litterært innhold.

d. Utgivelser i bokform av artikler, reportasjer, reisebrev, intervjuer o.l. som tidligere har vært offentliggjort i avis eller på annen måte.

e. Bøker som må henregnes til kategorien «Western».

Også bøker som er nevnt under b. og c. kan etter søknad fra vedkommende forlag komme inn under avtalen hvis de har dikterisk preg og på dette grunnlag blir godkjent av Kulturrådets faglige utvalg for litteratur.

Avtalen omfatter ikke barne- og ungdomslitteratur som kommer i utgaver som på grunn av avvikende høyere pris utvilsomt skiller seg ut fra vanlige utgaver innenfor samme genre. For en slik bok må forlaget eventuelt søke om å få den innkjøpt til en fiksert pris, uavhengig av hva boken måtte koste i bokhandlene. Refusjon av forfatterhonoraret blir likevel beregnet på grunnlag av bokladeprisen.

Behandlingsmåten for bøker som etter klassifiseringen og avtalen ikke skulle vært med på ordningen:

Hvis Biblioteksentralen ikke har begynt innbindingen og klargjøringen av boka, stanses den og legges til side til søken er behandlet. Da blir prosedyren den normale med behandling i Det faglige utvalg etter innhentet konsulentuttalelse og med mulighet for anke til Ankenemnda for barne- og ungdomslitteratur.

Hvis boka er ferdig innbundet og/eller klargjort for bibliotekene — eventuelt sendt ut — slik at den reelle siden ved innkjøpet er avsluttet, er behandlingsprosedyren den samme gjennom Det faglige utvalg og eventuelt Ankenemnda for barne- og ungdomslitteratur. Men hvis behandlingen ender med avslag, må den betalingen forlaget har fått for innkjøpet av boka refunderes. Dette gjelder både bøker som etter klassifiseringen ikke skulle vært med på ordningen og bøker som er underkjert av Sta-